

# LEDWOOD

## LD-I9W-TWS

WIRELESS STEREO EARPHONES 5.0















### USER MANUAL

You have trouble pairing the headphones,  
contact us via the mail below:

**[sav@primetime-distribution.com](mailto:sav@primetime-distribution.com)**



# CONTENTS

	English.....	3-6
	French.....	7-10
	Dutch/Belgium.....	11-14
	German.....	15-18
	Italian.....	19-22
	Spanish.....	23-26
	Portuguese.....	27-30
	Swedish.....	31-34
	Finnish.....	35-38
	Danish.....	39-42
	Norwegian.....	43-46
	Polish.....	47-50
	Greek.....	51-54
	Bulgarian.....	55-58



# ENGLISH

## FEATURES

- High quality wireless stereo headset
- High definition, isolation and noise reduction, piston type
- The rechargeable house can be supplied to two earphones for 3 cycle recharge
- Headphones are full of electricity, which can support up to 4/5 hours of telephone or music playback time.
- You can play any audio files of the paired Wireless device.
- Built-in microphone hands-free phone
- Waterproof, antiperspirant
- Comfortable and lightweight in-ear design
- Open Charging Box Automatic Boot-up Matching Function
- The earphone automatically turns off, and the auto charging function is put into the charging box.
- This product supports wireless charging

## TECHNICAL PARAMETERS

- Play time: 4/5 hours
- Product Functions: Automatic switching function of master and slave headphones, call function, music playing
- Material Technology: ABS Environmental Protection Material
- Type of socket: Micro charging port
- Power supply mode: built-in lithium battery / Micro charging port
- Conventional color: 6 colours are available
- Headphone size: (R)57\*(H)27mm
- Product size: 90x36.5x140mm
- Net weight of product: single ear 3g machine 36g
- Wireless version: 5.0
- Play format: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Specification of bayonet horn: Composite membrane  $\varnothing$ 6mm
- Distortion rate: THD < 1%
- Wireless Distance: Effective Transmission Distance (> 15M)
- Frequency response: 20HZ-20KHz
- Sensitivity: 107 B SPL+/-3dB
- Charging parameters: earphone: 5V40mA charging seat: 5V330mA
- Battery capacity: headphones: 55mAh charging seat: 300mAh belt protection

**PACKAGE CONTENTS** USB Charging Cable / Earphone Storage Warehouse / Earphone / Instruction

**1. OPERATION INSTRUCTION** Turn on automatically after opening the charging bin.

## 2. WIRELESS PARING

**A.** Open the charging bin and the two headphones will match automatically. Note: The products have been matched well when they leave the factory, if there is no self-matching situation, Please put it in the charging bin again and charge it for 5 seconds before removing it for automatic matching.

**B.** Click on phone settings > Wireless

**C.** Click the product search code to connect the headset

**D.** Wireless earphones connected successfully

Find the corresponding Wireless name **TWS-I9W** point from the Wireless list of mobile phones Click on the connection pair, about 5 seconds voice prompt connection success, left and right headphones There will be hint tone "bang" light tone hint, the connection is successful.

When the same cell phone is used again, only the back hand of the earphone needs to be removed from the charging bin.

Opportunity automatically completes the connection pairing operation. If used for another mobile phone, The above matching steps need to be repeated.

## 3. CHARGING INSTRUCTIONS



- Work indicator light, green light indicates sufficient power
- Orange lights indicate insufficient electricity
- Orange light flickers to indicate low power
- White light indicates headphone discharge indicator
- Orange LED indicates charging indicator

**4. POWER OFF** It can shut down automatically when it is put into the charging bin.

## 5. CALL



Touch

1



Connect

1



Hang up

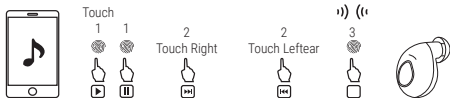
Long press



Refuse to accept



## 6. MUSIC



### TROUBLESHOOTING

If the headset can't connect to your mobile phone, please press the following operation

- Make sure your earplugs are fully charged
- Boot state
- Make sure headphones and mobile Wireless are paired successfully
- Ensure Wireless Device Function is Activated
- Make sure headphones and mobile phones are within 15 meters of the main device, or your media Are there no N barriers, such as walls or other barriers, between the device and the headset It will affect the effect of Wireless reception.
- If you want to use the right earphone alone, please remove the right earphone from the charging bin. The left earphone must be placed in the charging bin and closed. Then wait 2 minutes for the phone to search for the right ear device name TWS-I9W
- If two headphones are found to be mismatched, let the phone drop Wireless first, charge the two headphones in the charging bin for 10 seconds, and then take them out, when the red and blue lights of the other headphone flash out. Represents the success of the pairing, and then opens Wireless to connect.

**How to restore factory settings** If you find that the earphone is "dead" or not, remove the earphone from the warehouse and touch the contact for 8 seconds. Above restore factory settings.

### SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these safety warnings and cautions carefully to ensure your personal safety and prevent property damage
- Check the local laws, equipment and earplugs that use the media, and we use earplugs to have sound insulation, while keeping your attention, walking on the road, safety problems when driving.
- Far away from children, because the earphone is small, some parts may cause suffocating danger.
- Observe all signs indicating electronic equipment Or RF radio products have to turn off
- These areas may destroy the hospital Aircraft, explosive areas, and potential explosives At the gas station.
- Do not place or store earplugs in the rear seat of the car or in the car. High temperature may cause lithium battery expansion or combustion (because headphones have lithium batteries).
- Don't put earplugs directly in the sun.
- Do not place earplugs near fire, cooking, burners, candles, fireplace
- Keep the machine away from the heat source, the most sunlight, water and other liquids.
- Keep the machine away from the cup. There are electric shocks, explosions and damage to the products.

- Do not open or damage the earphone or charge box battery
- According to the safety regulations of batteries, batteries are not treated as household garbage.
- Batteries cause leaks, electrolyte materials.
- It is forbidden to disassemble the machine or destroy the machine.
- Do not put earphones in high altitude or very low humidity.
- Don't throw the machine into the fire An explosion may cause injury or death.

#### **CAUTION**

- Do not use abrasive cleaners, they Could cause scratches or damage
- Do not let the machine contact with sharp objects because objects can cause scratches.
- Do not insert anything in the slot of the machine, otherwise it will damage the internal circuit.
- Do not try to repair, repair, or disassemble the machine
- Do not attempt to replace batteries, earplugs and charging boxes. Lithium batteries are built-in. The user can't change it.

#### **FCC WARNINGS**

Warning: self change or repair machine will be cancelled to customer warranty service. Note: the machines are guaranteed to be qualified and packaged. If the machine is not used, shelved or stored, please turn off all power supply (package charge box and headset) so as not to radiate the radio frequency, which may cause harmful interference, such as the neighbour of residential community can search the Bluetooth device.

#### **WARNING !**

1. Do not use this product in the process of driving, so as not to cause accidents.
2. It is forbidden to insolate in cars, so as not to cause traffic accidents.
3. Can't throw the product into the fire, the water
4. It is not allowed to use in hospitals, airports and other non interference places.

#### **GUARANTEE VOUCHER**

1. This product benefits from a guarantee in accordance with national regulations.
2. Please note that the following circumstances do not belong to the three package range.
3. More than three packets of validity
4. The damage caused by the use of the instructions is not used in accordance with the instructions.
5. Damage caused by self dismantling;
6. No three packages of vouchers and invoices;
7. Unauthorized alteration of three packages of vouchers;
8. The product models of three packages of vouchers are not in conformity with the goods.
9. No factory name, plant location, production date and product qualification certificate.
10. Damage caused by force majeure



# FRENCH

## CARACTÉRISTIQUES

- Écouteurs stéréo sans fil de haute qualité
- Haute définition, isolation et réduction du bruit
- Le boîtier peut assurer 3 cycles de charge des écouteurs.
- Les écouteurs complètement chargés peuvent être utilisés pendant 4/5
- Vous pouvez lire tous les fichiers audio de l'appareil sans fil jumelé.
- Microphone intégré.
- Étanches, anti-transpirants.
- Confort et légèreté dans l'oreille.
- Fonction d'appairage automatique des écouteurs en les sortant de son boîtier de charge.
- Mise hors tension automatique des écouteurs en les rangeant dans le boîtier.
- Ce produit est compatible avec la recharge sans fil.

## PARAMÈTRES TECHNIQUES

- Autonomie d'écoute : 4/5 heures
- Fonctions du produit : fonction de commutation automatique des écouteurs maître et esclave, fonction d'appel, lecture de musique
- Technologie des matériaux : matériaux respectueux de l'environnement ABS
- Type de prise : micro port de charge
- Mode d'alimentation : batterie au lithium intégrée / micro port de charge
- Couleur classique : 6 couleurs sont disponibles
- Taille des écouteurs : (R)57\*(H)27 mm
- Dimensions du produit : 90 x 36,5 x 140 mm
- Poids net du produit : écouteur individuel 3 g, ensemble 36 g
- Version sans fil : 5.0
- Format de lecture : A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Spécifications de la membrane : membrane composite Ø6 mm
- Taux de distorsion : THD < 1 %
- Distance sans fil : distance de transmission effective (> 15 m)
- Réponse en fréquence : 20 Hz-20 KHz
- Sensibilité : 107 B SPL+/-3 dB
- Paramètres de charge : écouteurs : 5 V 40 mA ; étui de charge : 5 V 330 mA
- Capacité de la batterie : écouteurs : 55 mAh ; étui de charge : 300 mAh

**CONTENU DE LA BOÎTE** Câble de charge USB / Boîtier pour écouteurs / Ecouteurs / Mode d'emploi  
**1. INSTRUCTION D'UTILISATION** Les écouteurs s'allument automatiquement après l'ouverture de l'étui de charge.

## 2. APPAIRAGE SANS FIL

**A.** Les écouteurs sont automatiquement appairés en ouvrant l'étui de charge :

Remarque : les écouteurs ont été appairés à la sortie de l'usine. En cas d'échec de l'appairage automatique, veuillez les replacer dans leur étui et les charger pendant 5 secondes avant de les sortir à nouveau.

**B.** Accéder au paramètres du téléphone > Connectivité sans fil

**C.** Appuyer sur le nom du produit pour connecter les écouteurs

**D.** Les écouteurs sans fil se sont connectés avec succès

Rechercher le nom correspondant à TWS-I9W dans la liste de connexion sans fil du téléphone mobile et appuyer pour connecter. Environ 5 secondes plus tard, une invite vocale indique que la connexion est établie, pour l'écouteur droit et l'écouteur gauche, et un bip se fait entendre.

En cas d'utilisation ultérieure avec le même téléphone mobile, les écouteurs s'y connecteront automatiquement en les sortant de l'étui de charge. En cas d'utilisation d'un autre téléphone mobile, répéter les étapes d'appairage ci-dessus.

## 3. INSTRUCTIONS DE CHARGE



- Voyant de fonctionnement. Le voyant vert indique une charge suffisante
- Les voyants orange indiquent une charge insuffisante.
- ⚡ Le voyant orange clignote pour indiquer une faible puissance
- Le voyant blanc indique que les écouteurs sont déchargés.
- La LED orange est l'indicateur de charge

**4. METTRE HORS TENSION** Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont replacés dans l'étui de charge.

## 5. APPEL



Appuyer

1



Décrocher

1



Raccrocher

Longue pression



Refuser l'appel





## 6. MUSIQUE



**TROUBLESHOOTING** Si les écouteurs ne parviennent pas à se connecter à votre téléphone, procédez de la manière suivante

- Assurez-vous que les écouteurs sont complètement chargés.
- État de mise sous tension
- Assurez-vous que les écouteurs et le téléphone sont bien appairés.
- Assurez-vous que la fonction de connexion sans fil du téléphone est activée.
- Assurez-vous que la distance entre les écouteurs et le téléphone mobile est de moins de 15 m.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles, par exemple des murs, entre le téléphone et les écouteurs. Les obstacles entravent la bonne réception du signal.
- Si vous souhaitez utiliser l'écouteur droit séparément, retirez celui-ci de l'étui de charge. L'écouteur gauche doit rester dans l'étui de charge fermé. Attendez ensuite 2 minutes le temps que votre téléphone recherche le nom de l'écouteur droit TWS-I9W.
- Si vous constatez que les deux écouteurs ne sont pas appairés ensemble, déconnectez-les d'abord du téléphone. Chargez-les ensuite dans l'étui de charge pendant 10 secondes, puis retirez-les lorsque les voyants rouge et bleu clignotent. Cela signifie que l'appairage a réussi. Vous pouvez dès lors relancer la connexion sans fil.

**Rétablir les paramètres d'usine** Si vous constatez que les écouteurs "se bloquent" ou ne s'allument pas, retirez-les de l'étui et appuyez sur le contact pendant 8 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement ces avertissements et mises en garde afin d'assurer votre sécurité personnelle et de prévenir les dommages matériels.
- Vérifiez les lois locales sur l'utilisation des écouteurs, notamment au sujet de leurs utilisation en marchant ou en conduisant.
- Les écouteurs étant de petite taille, tenez-les éloignés des enfants, car certaines pièces peuvent présenter un danger d'étouffement.
- Respectez tous les panneaux indiquant que le matériel électronique ou les produits radio RF doivent être éteints.
- Ces écouteurs pourraient poser un problème dans les hôpitaux, les avions, les zones explosives et les stations-service.
- Ne placez pas et n'entreposez pas les écouteurs sur la banquette arrière de la voiture, car la batterie au lithium risque de gonfler ou de brûler à température élevée (les écouteurs sont équipés d'une batterie au lithium).
- N'exposez pas les écouteurs à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas les écouteurs à proximité de flammes, de la cuisinière, de brûleurs, de bougies, de cheminées.
- Tenez les écouteurs à l'écart des sources de chaleur, des rayons du soleil, de l'eau et de tout autre liquide.
- Tenez les écouteurs à l'écart des verres. Il existe un risque de choc électrique, d'explosion et d'endommagement du produit.

- Ne démontez pas ou n'endommagez pas les écouteurs ou l'étui de charge.
- Conformément aux règles de sécurité relatives à l'utilisation de batteries, les batteries ne sont pas éliminées avec les déchets ménagers.
- Les batteries peuvent laisser s'échapper des électrolytes.
- Ne démontez pas le produit et ne l'endommagez pas.
- N'utilisez pas les écouteurs en haute altitude ou à faible humidité.
- Ne jetez pas le produit au feu, une explosion pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

#### **ATTENTION**

- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, ils pourraient causer des égratignures ou des dommages.
- Ne laissez pas le produit entrer en contact avec des objets tranchants, ils pourraient le rayer.
- N'insérez rien dans la fente du produit, sinon cela endommagerait le circuit interne.
- Ne tentez pas de réparer ou de démonter le produit vous-même.
- N'essayez pas de remplacer la batterie, les écouteurs et l'étui de charge. La batterie au lithium est intégrée et ne peut être remplacée par l'utilisateur.

#### **AVERTISSEMENTS FCC**

Avertissement: changer ou réparer vous-même le produit annulera le service de garantie à l'utilisateur.

Remarque : il est garanti que le produit sera qualifié et emballé avant de quitter l'usine.

Si le produit n'est pas utilisé, veuillez couper toute source d'alimentation (étui de charge et écouteurs) avant de le ranger, afin de ne pas émettre de fréquences radio susceptibles de provoquer des interférences nuisibles, par exemple, pour les voisins recherchant des appareils Bluetooth.»

#### **AVERTISSEMENT !**

1. N'utilisez pas ce produit pendant la conduite afin de ne pas causer d'accidents.
2. Il est interdit d'utiliser les écouteurs en voiture, afin de ne pas causer d'accidents de la circulation.
3. Ne jetez pas le produit au feu ou dans l'eau.
4. Il est interdit d'utiliser les écouteurs dans les hôpitaux, les aéroports et autres lieux vulnérables aux interférences.

#### **BON DE GARANTIE**

1. Ce produit bénéficie d'une garantie conforme à la réglementation nationale.
2. Veuillez noter que les circonstances suivantes ne sont pas couvertes par la garantie :
  3. Période de garantie expirée ;
  4. Dommages causés par une utilisation non conforme au mode d'emploi du produit.
  5. Dommages causés par le démontage du produit par l'utilisateur ;
  6. Absence de bon de garantie ou de preuve d'achat ;
  7. Modification non autorisée du produit ;
  8. Le modèle du produit ne correspond pas au bon de garantie du produit ;
  9. Absence du nom de l'usine et de la date de fabrication sur le certificat de qualification.
  10. Dommages causés par une catastrophe naturelle.



# DUTCH/BELGIUM

## EIGENSCHAPPEN

- Hoogwaardige draadloze stereo hoofdtelefoon
- Hoge definitie, isolatie en ruisonderdrukking, 'in ear' type
- De oplader is geschikt voor twee oordopjes en kan worden gebruikt om ze 3 keer volledig op te laden
- Volledig opgeladen oordopjes bieden tot 4/5 uur telefoongesprekken of muziek.
- U kunt om het even welke audiobestanden afspelen via het gekoppelde draadloze apparaat.
- Ingebouwde microfoon voor handsfree telefoongesprekken
- Waterdicht, antiperspirant
- Comfortabel en licht 'in ear' ontwerp
- Oplader met automatische opstartfunctie bij het openen
- Het oordopje wordt automatisch uitgeschakeld en de automatische oplaadfunctie van de oplader wordt gestart.
- Dit product ondersteunt draadloos opladen»

## TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Afspeeltijd: 4/5 uur
- Productfuncties: Automatische schakelfunctie van master- en slave-oordopjes, gespreksfunctie, muziek afspelen
- Technologie: Weerbestendig ABS-materiaal
- Type aansluiting: Micro-oplaadpoort
- Voeding: ingebouwde lithiumbatterij/micro-oplaadpoort
- Kleuren: Er zijn 6 kleuren beschikbaar
- Afmetingen van de oordopjes: (B)57\*(H)27 mm
- Productafmetingen: 90 x 36,5 x 140 mm
- Nettogewicht van het product: oordopje 3g, oplader 36g
- Draadloze versie: 5,0
- Afspeelformaat: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Specificatie van luidspreker: Composit membraan Ø 6 mm
- Vervormingspercentage: THD < 1%
- Draadloze afstand: Effectieve overdrachtsafstand (> 15 m)
- Frequentierespons: 20HZ-20KHz
- Gevoeligheid: 107 B SPL +/-3dB
- Laadparameters: oordopje: 5V40mA oplader: 5V330mA
- Batterijcapaciteit: oordopje: 55mAh oplader: 300mAh riemsbescherming

## INHOUD VAN DE VERPAKKING USB-oplaadkabel - Oplader - Oordopje - Instructies

**1. BEDIENINGEN** Schakelt automatisch in na het openen van de oplader

### 2. DRAADLOOS KOPPELEN

**A.** Open de oplader en de twee oordopjes zullen automatisch koppelen: Opmerking: De oordopjes zijn succesvol gekoppeld wanneer ze de fabriek verlaten. Als ze niet automatisch koppelen, plaats ze dan terug in de oplader gedurende 5 seconden alvorens ze opnieuw uit de oplader te halen voor automatische koppeling.

**B.** Ga naar instellingen op uw telefoon > Draadloos

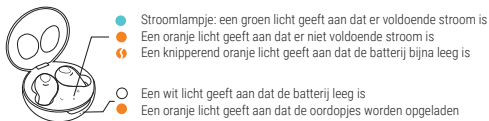
**C.** Klik op het product om verbinding te maken met de oordopjes

**D.** De draadloze oordopjes zijn met succes gekoppeld

Zoek de naam **TWS-I9W** in de draadloze lijst van mobiele telefoons. Klik op 'verbinding maken', wacht ongeveer 5 seconden tot u hoort dat de verbinding geslaagd is voor het linker en rechter oordopje. Als de verbinding gelukt is zult u een geluid horen en een lampje zien oplichten.

Wanneer dezelfde mobiele telefoon opnieuw wordt gebruikt, hoeft u alleen maar de oordopjes uit de oplader halen. Zo wordt automatisch verbinding gemaakt. Indien een andere mobiele telefoon gebruikt wordt, moeten de bovenstaande stappen herhaald worden.

### 3. LAADINSTRUCTIES



**4. UITSCHAKELEN** De oordopjes worden automatisch uitgeschakeld wanneer ze in de oplader worden geplaatst.

### 5. TELEFONEREN



## 6. MUZIEK



**PROBLEEMPLOSSING** Als de oordopjes geen verbinding kunnen maken met uw mobiele telefoon, ga dan als volgt verder

- Zorg ervoor dat uw oordopjes volledig zijn opgeladen
- Opstarten
- Zorg ervoor dat de oordopjes met succes zijn gekoppeld met uw telefoon
- Zorg ervoor dat de draadloze apparaatfunctie is geactiveerd
- Zorg ervoor dat de oordopjes en mobiele telefoon zich binnen 15 meter van het hoofdapparaat of uw media bevinden. Zijn er geen N-belemmeringen, zoals muren of andere belemmeringen, tussen het apparaat en de oordopjes? Deze kunnen de draadloze ontvangst beïnvloeden.
- Als u alleen het rechter oordopje wilt gebruiken, verwijder dan het rechter oordopje uit de oplader. Het linker oordopje moet in de oplader worden geplaatst en de oplader moet worden gesloten. Wacht vervolgens 2 minuten tot de telefoon de naam van het rechter oordopje TWS-I9W zoekt
- Als twee oordopjes niet gekoppeld zijn, schakel dan de draadloze verbinding op uw telefoon uit. Laad de twee oordopjes op in de oplader gedurende 10 seconden en haal ze er vervolgens uit, de rode en blauwe lampjes van het andere oordopje moeten knipperen. Dit betekent dat de oordopjes succesvol gekoppeld zijn. Maak vervolgens opnieuw verbinding met uw telefoon.

**Resetten naar fabrieksinstellingen** Als u merkt dat een oordopje «dood» is of niet werkt, haal dan het oordopje 8 seconden op het contact. Resetten naar fabrieksinstellingen

### VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Lees deze veiligheidswaarschuwingen en -voorzorgen zorgvuldig door om uw persoonlijke veiligheid te waarborgen en materiële schade te voorkomen
- Raadpleeg de lokale wetten met betrekking tot apparatuur en oordopjes die muziek afspelen. Oordopjes kunnen omgevingsgeluid dempen en uw aandacht op de weg tijdens het wandelen en rijden verminderen, wat kan leiden tot veiligheidsproblemen.
- Houd uit de buurt van kinderen. Omdat het oordopje klein is, kunnen sommige onderdelen verstikkingsgevaar opleveren.
- Neem alle bordjes in acht die wijzen op de uitschakeling van elektronische apparatuur of RF-radioproducten
- In deze gebieden kan een ontploffingsgevaar ontstaan: ziekenhuizen, vliegtuigen, etc... Een benzinstation.
- Plaats of bewaar geen oordopjes op de achterbank van de auto of in de auto. Een hoge temperatuur kan leiden tot uitzetting of verbranding van de lithiumbatterij (omdat de oordopjes lithiumbatterijen bevatten).
- Plaats de oordopjes niet direct in de zon.
- Plaats geen oordopjes in de buurt van vuur, fornuizen, branders, kaarsen, open haard
- Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen, zonlicht, water en andere vloeistoffen.

- Houd de oplader uit de buurt van de cup. Er bestaat een risico op elektrische schokken, ontploffingen en schade aan de producten.
- Open of beschadig de batterij van de oortelefoon of de oplader niet
- Volgens de veiligheidsvoorschriften voor batterijen worden batterijen niet als huishoudelijk afval behandeld.
- Batterijen veroorzaken lekken van elektrolytische materialen.
- Het is verboden om de apparatuur te demonteren of te vernietigen.
- Neem de oordopjes niet mee naar grote hoogten of in gebieden met een zeer lage luchtvochtigheid.
- Gooi de apparatuur niet in het vuur. Een ontploffing kan letsel of de dood veroorzaken.
- Tenez les écouleurs à l'écart des verres. Il existe un risque de choc électrique, d'explosion et d'endommagement du produit.

#### **OPGELET**

- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, deze kunnen krassen of schade veroorzaken
- Laat de apparatuur niet in contact komen met scherpe voorwerpen, omdat deze krassen kunnen veroorzaken.
- Steek niets in de gleuf van de oplader, anders kan het interne circuit beschadigd raken.
- Probeer de machine niet te repareren of te demonteren
- Probeer niet om batterijen, oordopjes en opladers te vervangen. Lithiumbatterijen zijn ingebouwd. De gebruiker kan ze niet vervangen.

#### **FCC-WAARSCHUWINGEN**

Waarschuwing: bij het zelf vervangen of repareren van de oplader zal de garantie worden geannuleerd.

Opmerking: de apparatuur is gegarandeerd gekwalificeerd en verpakt. Als de apparatuur niet wordt gebruikt, en dus wordt bewaard of opgeslagen, schakel dan alle stroomtoevoer (oplader en oordopjes) uit om geen radiofrequentie uit te stralen, wat schadelijke interferentie kan veroorzaken, net zoals iemand in uw buurt het bluetooth-apparaat kan zoeken.

#### **WAARSCHUWING!**

1. Gebruik dit product niet tijdens het rijden, om geen ongelukken te veroorzaken.
2. Het is verboden om oordopjes te gebruiken in auto's, om geen verkeersongevallen te veroorzaken.
3. Gooi het product niet in vuur of water
4. Het is niet toegestaan om het te gebruiken in ziekenhuizen, luchthavens en andere niet-interferentieplaatsen.

#### **GARANTIEBON**

1. In strikte overeenstemming met de relevante wetgeving worden drie verpakkingen gekocht voor de gekochte producten.
2. Houd er rekening mee dat de volgende omstandigheden niet tot de regel van de drie verpakkingen behoren.
3. meer dan drie geldige verpakkingen
4. de schade veroorzaakt wanneer het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met de instructies.
5. schade veroorzaakt door zelfontmanteling;
6. afwezigheid van drie verpakkingen of bonnen en facturen;
7. ongeoorloofde wijziging van drie verpakkingen of bonnen;
8. de productmodellen van drie verpakkingen of bonnen zijn niet in overeenstemming met de goederen.
9. geen fabrieksnaam, fabriekslocatie, productiedatum en productkwalificatiecertificaat.
10. schade veroorzaakt door overmacht



# GERMAN

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Schnurlose Stereo-Kopfhörer in Spitzenqualität
- Hohe Auflösung, Isolierung und Rauschunterdrückung
- Die Ladestation kann die Kopfhörer 3 Mal aufladen.
- Die vollständig aufgeladenen Kopfhörer können 4/5 Std zum Musikhören oder Telefonieren genutzt werden.
- Nach der Koppelung können Sie alle auf dem Quellgerät gespeicherten Audio-Dateien abrufen.
- Integriertes Mikrofon.
- Wasserfest, schweißhemmend.
- Bequem und leicht im Ohr zu tragen.
- Automatische Pairing-Funktion der Kopfhörer beim Herausnehmen aus der Ladestation.
- Automatisches Ausschalten der Kopfhörer beim Einlegen in die Ladestation.
- Dieses Gerät ist für das schnurlose Aufladen geeignet.»

## TECHNISCHE DATEN

- Maximale Betriebsdauer: 4/5 Stunden
- Funktionen des Geräts: automatische Kommutierung der Master- und Slave-Kopfhörer, Anruffunktion, Musikwiedergabe
- Technologie der Materialien: umweltfreundliches Material ABS
- Typ des Anschlusses: Mikro-Ladeanschluss
- Stromversorgung: integrierter Lithium-Akku / Mikro-Ladeanschluss
- Klassische Farben: 6 Farbtöne zur Auswahl
- Größe der Kopfhörer: (D)57\*(H)27 mm
- Maße des Geräts: 90 x 36,5 x 140 mm
- Gewicht des Geräts: Kopfhörer einzeln 3 g, zusammen 36 g
- Schnurlose Version: 5.0
- Bluetooth-Formate: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Eigenschaften der Membran: Membran aus Verbundwerkstoff Ø 6 mm
- Verzerrungsgrad: < 1 %
- Schnurlose Verbindung: effektive Übertragungsdistanz (> 15 m)
- Frequenzbereich: 20 Hz - 20 KHz
- Empfindlichkeit: 107 B SPL+/-3 dB
- Ladeeigenschaften: Kopfhörer: 5 V 40 mA; Ladestation: 5 V 330 mA
- Ladekapazität der Akkus: Kopfhörer: 55 mAh; Ladestation: 300 mAh

**INHALT DER PACKUNG** USB-Ladekabel/Ladestation für Kopfhörer/Kopfhörer/Bedienungsanleitung

**GEBRAUCHSANWEISUNG** Die Kopfhörer gehen nach dem Öffnen der Ladestation automatisch an.

## 2. SCHRURLOSES PAIRING

**A.** Die Kopfhörer werden beim Öffnen der Ladestation automatisch gepairt: Hinweis: Die Kopfhörer sind ab Werk gepairt. Im Fall eines Problems beim automatischen Pairing legen Sie sie bitte in die Ladestation zurück und laden Sie sie 5 Sekunden lang auf, ehe Sie sie erneut herausnehmen.

**B.** Gehen Sie in die Einstellungen Ihres Smartphones > Schnurlose Verbindungen

**C.** Drücken Sie auf den Namen des Produkts, um die Kopfhörer zu verbinden

**D.** Die schnurlosen Kopfhörer sind erfolgreich verbunden

In der Liste der schnurlosen Verbindungen des Smartphones den Namen **TWS-I9W** suchen und auf „verbinden“ drücken. Etwa 5 Sekunden später erfolgt der akustische Hinweis, dass die Verbindung hergestellt ist, für den rechten wie für den linken Kopfhörer, und ein Piepston ist vernehmbar.

Bei einer späteren Nutzung mit dem gleichen Smartphone verbinden sich die Kopfhörer automatisch mit diesem, sobald sie aus der Ladestation genommen werden. Bei der Nutzung mit einem anderen Smartphone führen Sie bitte erneut die oben beschriebenen Pairing-Schritte durch.

## 3. ANLEITUNG FÜR DAS AUFLADEN



- Funktions-Leuchte. Die grüne Lampe zeigt einen ausreichenden Ladestand an.
- Die orangefarbenen Lampen zeigen einen unzureichenden Ladestand an.
- ◐ Die orangefarbene Lampe blinkt, um einen niedrigen Ladestand anzuzeigen.
- Die weiße Lampe zeigt an, dass die Kopfhörer entladen sind.
- Die orangefarbene LED-Leuchte zeigt den Ladestand an

**4. AUSSCHALTEN** Die Kopfhörer gehen automatisch aus, sobald sie in die Ladestation zurückgelegt werden.

## 5. ANRUFEN



Drücken



Anruf  
annehmen



Auflegen

Langes Drücken



Anruf ablehnen





## 6. MUSIK



**PROBLEMBEHEBUNG** Wenn sich die Kopfhörer nicht mit Ihrem Smartphone verbinden lassen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer voll aufgeladen sind.
- Sie sind eingeschaltet
- Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer und das Smartphone gepairt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Funktion der schnurlosen Verbindung des Smartphones aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen Kopfhörer und Smartphone weniger als 15 m beträgt. Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse, etwa Wände, zwischen dem Smartphone und den Kopfhörern befinden. Hindernisse stören den Empfang der Signale.
- Wenn Sie den rechten Kopfhörer einzeln verwenden möchten, nehmen Sie ihn aus der Ladestation. Der linke Kopfhörer muss dann in der geschlossenen Ladestation bleiben. Warten Sie anschließend 2 Minuten, bis Ihr Smartphone den Namen des rechten Kopfhörers TWS-19W gefunden hat.
- Wenn sie feststellen, dass die beiden Kopfhörer nicht gemeinsam gepairt sind, unterbrechen Sie zunächst die Verbindung mit dem Smartphone. Laden Sie sie dann 10 Sekunden in der Ladestation auf und nehmen Sie sie wieder heraus, sobald die roten und blauen Lampen leuchten. Dies bedeutet, dass das Pairing erfolgreich war. Sie können nun die schnurlose Verbindung erneut starten.

**Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen** Wenn Sie feststellen, dass die Kopfhörer „blockiert sind“ oder nicht angehen, nehmen Sie sie aus der Ladestation und drücken Sie 8 Sekunden auf den Kontakt, um sie auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Warnhinweise bitte aufmerksam durch, um Ihre persönliche Sicherheit nicht zu gefährden und Materialschäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die jeweils geltenden Regelungen hinsichtlich des Gebrauchs der Kopfhörer, insbesondere in Bezug auf den Gebrauch der Kopfhörer in der Öffentlichkeit und im Straßenverkehr.
- Da die Kopfhörer klein sind, sollten Sie sie für kleine Kinder unzugänglich aufbewahren, da manche Teile bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen können.
- Beachten Sie überall eventuelle Schilder, die darauf hinweisen, dass elektronische Geräte oder Funksender ausgeschaltet sein müssen.
- Diese Kopfhörer können in Krankenhäusern, Flugzeugen, Orten mit Explosionsgefahr und Tankstellen für Probleme sorgen.
- Lassen Sie die Kopfhörer nicht auf dem Rücksitz eines Autos liegen, da sich der Lithium-Akku bei hohen Temperaturen aufblähen oder Feuer fangen kann (die Kopfhörer sind mit einem Lithium-Akku ausgestattet).
- Setzen Sie die Kopfhörer keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Bringen Sie die Kopfhörer nicht in die Nähe von offenem Feuer, eines Herdes, eines Brenners, eines offenen Kamins oder von Kerzen.
- Halten Sie die Kopfhörer von Wärmequellen, Sonneneinstrahlung, Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Halten Sie die Kopfhörer von Glasgegenständen fern. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, einer Explosion oder

der Beschädigung des Geräts.

- Beschädigen Sie die Kopfhörer und die Ladestation nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Gemäß den Sicherheitsvorschriften für den Gebrauch von Akkus dürfen Akkus nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Aus Akkus können Elektrolyte austreten.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und beschädigen Sie es nicht.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht in großen Höhen oder bei geringer Luftfeuchtigkeit.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, eine Explosion kann schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.

#### **ACHTUNG**

- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, die Kratzer oder Schäden verursachen könnten.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung, die Kratzer verursachen könnten.
- Schieben Sie nichts in die Ritzen des Geräts, dies könnte den internen Stromkreislauf beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder auseinanderzunehmen.
- Versuchen Sie nicht, den Akku, die Kopfhörer oder die Ladestation auszutauschen. Der Lithium-Akku ist in das Gerät integriert und kann vom Nutzer nicht ausgetauscht werden.

#### **WARNHINWEIS**

Warnhinweis: Selbstständige Reparaturen oder Austausche des Produkts durch den Nutzer führen zu einem Erlöschen der Produktgarantie. Hinweis: Es wird garantiert, dass das Produkt vor Verlassen des Werks gekennzeichnet und verpackt wird. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schalten Sie es bitte vollständig aus (Ladestation und Kopfhörer), bevor Sie es aufräumen, damit es keine Funkwellen aussendet, die zu störenden Interferenzen führen könnten, beispielsweise mit Nachbarn, die Bluetooth-Geräte suchen.»

#### **WARNHINWEIS!**

1. Verwenden Sie das Gerät nicht während des Fahrens, um keine Unfälle zu verursachen.
2. Es ist verboten, die Kopfhörer während des Fahrens zu nutzen, um keine Unfälle zu verursachen.
3. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer oder ins Wasser.
4. Es ist verboten, die Kopfhörer in Krankenhäusern, auf Flughäfen oder anderen für Interferenzen empfindlichen Orten zu nutzen.

#### **GARANTIESCHEIN**

1. Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Gewährleistung entsprechend der nationalen Gesetzgebung.
2. Bitte beachten Sie, dass folgende Ereignisse nicht unter die Gewährleistung fallen:
3. Ereignisse nach Ablauf der Gewährleistungsfrist;
4. Schäden, die durch eine nicht dem Zweck des Geräts entsprechende Nutzung verursacht wurden.
5. Schäden, die durch ein Auseinandernehmen des Geräts durch den Nutzer verursacht wurden;
6. Fehlen des Garantiescheins oder eines Kaufbelegs;
7. Nicht erlaubte Veränderung des Geräts;
8. Das Modell des Geräts entspricht nicht dem Garantieschein für das Gerät;
9. Fehlen eines Hinweises oder Etiketts mit dem Namen des Importeurs.
10. Durch eine Naturkatastrophe verursachte Schäden.



# ITALIAN

## CARATTERISTICHE

- Auricolari stereo wireless di alta qualità
- Alta definizione, isolamento e riduzione del rumore
- La custodia garantisce 3 cicli di ricarica completa degli auricolari.
- Gli auricolari completamente carichi possono essere utilizzati per 4/5 ore di conversazione telefonica o ascolto di musica.
- Dopo l'accoppiamento con il dispositivo, è possibile leggere qualsiasi tipo di file audio presente sul dispositivo wireless accoppiato.
- Microfono integrato.
- Impermeabili, antitraspiranti.
- Comodi e leggeri per le orecchie.
- Accoppiamento automatico degli auricolari estraendoli dalla custodia di ricarica.
- Spegnimento automatico degli auricolari inserendoli nella custodia.
- Questo prodotto è compatibile con la modalità di ricarica wireless.»

## DATI TECNICI

- Autonomia di ascolto: 4-5 ore
- Funzioni del prodotto: commutazione automatica degli auricolari principale e secondario, funzionalità di chiamata, ascolto musica
- Tecnologia dei materiali: plastica ABS ecocompatibile
- Tipo di presa: Micro USB
- Modalità di alimentazione: batteria al litio integrata / Micro USB
- Colore: 6 colorazioni disponibili
- Dimensione degli auricolari: (Ø)57\*(H)27 mm
- Dimensioni del prodotto: 90 x 36,5 x 140 mm
- Peso netto del prodotto: singolo auricolare 3 g, dispositivo completo 36 g
- Versione wireless: 5.0
- Formato di lettura: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Specifiche della membrana: membrana composita Ø 6 mm
- Tasso di distorsione: THD <1%
- Distanza wireless: distanza di trasmissione effettiva (>15 m)
- Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilità: 107 B SPL+/-3 dB
- Parametri di ricarica: auricolari: 5 V 40 mA; custodia di ricarica: 5 V 330 mA
- Capacità della batteria: auricolari: 55 mAh; custodia di ricarica: 300 mAh

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE** Cavo di ricarica USB/Custodia per auricolari/Auricolari/Manuale d'uso

**1. ISTRUZIONI PER L'USO** Gli auricolari si illuminano automaticamente dopo l'apertura della custodia di ricarica.

## 2. ACCOCCIAMENTO WIRELESS

**A.** Gli auricolari sono automaticamente accoppiati aprendo la custodia di ricarica: Nota: gli auricolari vengono accoppiati in fabbrica. In caso di problemi con l'accoppiamento automatico, riporre gli auricolari nella custodia e caricarli per 5 secondi prima di estrarli nuovamente.

**B.** Accedere ai parametri del telefono > Connettività wireless

**C.** Premere il nome del prodotto per connettere gli auricolari

**D.** Gli auricolari wireless sono ora connessi correttamente

Nell'elenco delle connessioni wireless del cellulare, cercare **TWS-I9W** e premerlo per effettuare la connessione. Dopo circa 5 secondi, un messaggio vocale informa che la connessione tra auricolare destro e sinistro è stata stabilita, e viene emesso un segnale acustico. Se si continua a utilizzare lo stesso cellulare, gli auricolari vi si conletteranno automaticamente estraendoli dalla custodia di ricarica. Se viene utilizzato un altro cellulare, ripetere le fasi di accoppiamento sopra elencate.

## 3. ISTRUZIONI PER LA RICARICA



● Spia di funzionamento. La spia verde indica che la ricarica è completa.

● Le spie arancione indicano una ricarica incompleta.

⚡ La spia arancione lampeggia per indicare una potenza troppo debole.

○ La spia bianca indica che gli auricolari sono scarichi.

● Il LED arancione è l'indicatore di ricarica

**4. SPEGNIMENTO** Gli auricolari si spengono automaticamente quando vengono riposti nella custodia di ricarica.

## 5. CHIAMATA



Premere

1



Sganciare

1



Riagganciare

Pressione prolungata

1



Rifiutare la chiamata



## 6. MUSICA



**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI** Se gli auricolari non si connettono al telefono, procedere come segue:

- Assicurarsi che gli auricolari siano completamente carichi.
- Verificare l'accensione.
- Assicurarsi che gli auricolari e il telefono siano correttamente accoppiati.
- Assicurarsi che la connessione wireless del telefono sia attiva.
- Assicurarsi che la distanza tra gli auricolari e il cellulare sia inferiore a 15 m. Assicurarsi che non vi siano ostacoli, ad esempio muri, tra il telefono e gli auricolari. Gli ostacoli impediscono la corretta ricezione del segnale.
- Se si desidera utilizzare l'auricolare destro separatamente, estrarlo dalla custodia di ricarica. L'auricolare sinistro deve rimanere all'interno della custodia di ricarica chiusa. Attendere 2 minuti affinché il telefono cerchi l'auricolare destro denominato TWS-19W.
- Se ci si accorge che i due auricolari non sono accoppiati tra loro, per prima cosa disconnetterli dal telefono. In seguito, caricarli nella custodia di ricarica per 10 secondi, quindi estrarli quando le spie rossa e blu lampeggiano. Ciò indica che l'accoppiamento è andato a buon fine. A questo punto è possibile riavviare la connessione wireless.

**Ripristino dei parametri predefiniti.** Se ci si accorge che gli auricolari non funzionano correttamente o non si illuminano, estrarli dalla custodia e premere il bottoncino per 8 secondi per ripristinare i parametri predefiniti.

### ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente queste avvertenze e precauzioni per garantire la sicurezza personale e prevenire danni materiali.
- Consultare le leggi locali sull'utilizzo degli auricolari, in particolare sull'utilizzo degli auricolari mentre si cammina o alla guida.
- Date le dimensioni ridotte degli auricolari, questi devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini, poiché alcuni componenti possono rappresentare un pericolo di soffocamento.
- Rispettare tutti i simboli indicanti che il materiale elettronico o i prodotti in radiofrequenza devono essere spenti.
- Gli auricolari potrebbero rappresentare un problema all'interno di ospedali, aerei, zone a rischio di esplosione e distributori di carburante.
- Non posizionare o conservare gli auricolari sul sedile posteriore dell'auto, poiché la batteria al litio rischia di gonfiarsi o prendere fuoco a temperatura elevata (gli auricolari sono dotati di una batteria al litio).
- Non esporre gli auricolari alla luce diretta del sole.
- Non posizionare gli auricolari in prossimità di fiamme, fornelli, candele e camini.
- Tenere gli auricolari al riparo da fonti di calore, raggi solari, acqua e qualsiasi altro liquido.
- Tenere gli auricolari lontano dai bicchieri. Vi è il rischio di scossa elettrica, esplosione e danneggiamento del prodotto.
- Non smontare o danneggiare gli auricolari o la custodia di ricarica.
- In conformità con le norme di sicurezza sull'uso delle batterie, le batterie non possono essere smaltite insieme ai

normali rifiuti domestici.

- Potrebbero verificarsi fuoriuscite di elettroliti dalle batterie.
- Non smontare il prodotto e non danneggiarlo.
- Non utilizzare gli auricolari ad altitudini elevate o in condizioni di scarsa umidità.
- Non gettare il prodotto nelle fiamme, un'esplosione potrebbe causare ferite gravi o mortali.

#### **ATTENZIONE**

- Non utilizzare detergenti abrasivi, potrebbero causare graffi o danni.
- Evitare che il prodotto venga a contatto con oggetti affilati, poiché potrebbero graffiarlo.
- Non inserire alcun oggetto nello slot del prodotto, potrebbe danneggiare il circuito interno.
- Non tentare di riparare o smontare autonomamente il prodotto.
- Non tentare di sostituire la batteria, gli auricolari e la custodia di ricarica. La batteria al litio è integrata e non può essere sostituita dall'utente.

#### **AVVERTENZA**

Avvertenza: apportare modifiche o riparare autonomamente il prodotto invaliderà la garanzia dell'utente. Nota: si garantisce che la qualità del prodotto verrà testata e che quest'ultimo sarà imballato prima di lasciare lo stabilimento. Se il prodotto non viene utilizzato, scollegare ogni fonte di alimentazione (della custodia di ricarica e degli auricolari) prima di riporlo, per impedire l'emissione di frequenze radio che possono provocare interferenze dannose, ad esempio per le persone nei paraggi che cercano dispositivi Bluetooth.

#### **AVVERTENZA!**

1. Non utilizzare il prodotto alla guida onde evitare incidenti.
2. È vietato utilizzare gli auricolari in auto, onde evitare incidenti stradali.
3. Non gettare il prodotto nel fuoco o nell'acqua.
4. È vietato utilizzare gli auricolari all'interno di ospedali, aeroporti e altri luoghi sensibili alle interferenze.

#### **CERTIFICATO DI GARANZIA**

1. Questo prodotto è coperto da garanzia conforme alla normativa nazionale.
2. Si rammenta che i seguenti casi non sono coperti dalla garanzia:
3. Periodo di garanzia scaduto;
4. Danni causati da uso non conforme al manuale d'uso del prodotto;
5. Danni causati da smontaggio autonomo del prodotto;
6. Assenza del certificato di garanzia o della prova d'acquisto;
7. Modifica non autorizzata del prodotto;
8. Il modello del prodotto non corrisponde al certificato di garanzia;
9. Assenza di marchio o etichetta del prodotto recante il nome dell'importatore.
10. Danni causati da calamità naturale.



# SPANISH

## CARACTERÍSTICAS

- Auriculares estéreo inalámbricos de alta calidad.
- Alta definición, aislamiento y reducción de ruido, tipo pistón.
- 3 ciclos de recarga para ambos auriculares.
- Si las baterías de los auriculares están llenas, dispondrá de hasta 4/5 horas de reproducción de música o conversación.
- Puede reproducir los archivos de audio del dispositivo inalámbrico emparejado.
- Micrófono manos libres de teléfono incorporado.
- Impermeable, antitranspirante.
- Diseño intraural cómodo y ligero.
- Función de inicio y búsqueda automáticos al abrir la caja.
- Los auriculares se apagarán automáticamente y se iniciará la función de carga en la caja.
- Este producto admite carga inalámbrica.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tiempo de reproducción: 4/5 horas
- Funciones del producto: Función de conmutación automática de auriculares maestro-esclavo, función de llamada, reproducción de audio.
- Tecnología de materiales: ABS, material de protección del medio ambiente.
- Tipo de conector: Puerto de carga micro.
- Fuente de alimentación: batería de litio integrada / Puerto de carga micro.
- Color: 6 colores disponibles.
- Tamaño de los auriculares: (R)57\*(H)27 mm.
- Tamaño del producto: 90x36,5x140 mm.
- Peso neto del producto: un auricular 3 g, dispositivo 36 g.
- Versión inalámbrica: 5.0.
- Formato de reproducción: A2DP/AVRCP/HFP/HSP.
- Especificaciones: Membrana de composite de Ø6 mm.
- Índice de distorsión: THD < 1 %.
- Cobertura inalámbrica: Distancia de transmisión efectiva (> 15 m).
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 KHz.
- Sensibilidad: 107 B SPL+/-3 dB.
- Parámetros de carga: auricular: 5 V 40 mA soporte de carga: 5 V 330 mA
- Capacidad de la batería: auriculares: 55 mAh soporte de carga: banda de protección 300mAh.

**CONTENIDO DE LA CAJA** Cable de carga Auricular USB. - Almacenamiento de los auriculares - Auricular - Instrucciones.

**1. INSTRUCCIONES DE EMPLEO** Se enciende de manera automática al abrir la tapa.

## 2. EMPAREJAMIENTO INALÁMBRICO.

**A.** Abra la caja y los dos auriculares se emparejarán de manera automática: Nota: Antes de salir de fábrica, el emparejamiento de los auriculares se ha comprobado. Si este emparejamiento no ocurriera, vuelva a depositarlos en la caja de carga durante 5 segundos antes de retirarlos para su emparejamiento automático.

**B.** Pulse en Configuración del teléfono > Emparejamiento inalámbrico

**C.** Pulse el código de búsqueda de producto para conectar el auricular.

**D.** Los auriculares inalámbricos se habrán conectado de manera correcta.

Localice el nombre de la conexión inalámbrica **TWS-I9W** en la lista de teléfonos móviles inalámbricos.

Seleccione el par de conexión y tras unos 5 segundos, el mensaje de voz, que indica que la conexión se ha realizado con éxito para los auriculares izquierdo y derecho Escuchará un ligero tono "bang"; la conexión es correcta. Si vuelve a utilizar el mismo teléfono, solo deberá retirar la parte posterior del auricular de la caja de carga. De esta manera se completará de manera automática el emparejamiento. Si se usa con otro teléfono móvil, deberán repetirse el procedimiento de emparejamiento.

## 3. INSTRUCCIONES DE CARGA



- Indicador de funcionamiento. Verde cuando se ha completado la carga.
- El color naranja indica que una carga insuficiente.
- ⚡ Si el color naranja es intermitente, indica que la carga es baja.
- La luz blanca indica que los auriculares no tienen carga.
- El LED naranja indica que está cargando.

**4. APAGADO** Los auriculares pueden apagarse automáticamente cuando se colocan en la caja de carga.

## 5. LLAMADA



Tecla  
1  
  
Conectar

1  
  
Colgar

Largo  
  
presión Rechazar  
Aceptar





## 6. MÚSICA



**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS** Si el auricular no puede conectarse a su teléfono móvil, por favor, pulse la siguiente operación.

- Compruebe que sus auriculares están completamente cargados.
- Estado de inicio
- Compruebe que los auriculares inalámbricos y el móvil están correctamente emparejados.
- Compruebe que la conexión inalámbrica está activada.
- Asegúrese de que los auriculares y los teléfonos están a menos de 15 metros del dispositivo principal. No hay obstáculos entre el dispositivo y sus auriculares, como una pared. Esto afectaría a la recepción inalámbrica.
- Si desea utilizar solo el auricular derecho, retire solo este de la caja de carga. El izquierdo deberá quedar en la caja y esta deberá cerrarse. Espere 2 minutos para que el teléfono busque el nombre auricular derecho TWS-19W .
- Si ambos auriculares se desemparejaron, desempareje primero el teléfono y cargue los auriculares en su caja durante 10 segundos. Transcurrido este tiempo, extrágalos cuando las luces roja y azul del otro auricular se enciendan. Indicará que están de nuevo emparejados correctamente y, entonces, se abrirá la conexión inalámbrica.

**Restauración de la configuración de origen** Si parece que su auricular no funciona, sáquelo de su caja y toque el contacto durante 8 segundos. Arriba restaurará la configuración de origen.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea estas advertencias y precauciones de seguridad detenidamente por su seguridad personal y la prevención de daños materiales.
- Verifique la normativa nacional sobre equipación y auriculares que se emplean con los dispositivos. Al lograr aislamiento acústico y acaparar su atención, pueden derivarse incidencias en su seguridad al caminar por las calles o conducir.
- Mantenga fuera del alcance de los niños porque son piezas pequeñas que pueden causar asfixia.
- Respete cualquier indicio o señalización de que deba apagar los equipos electrónicos o de radiofrecuencia.
- Tenga especial cuidado en zonas de hospitales, aviones, zonas explosivas y potencialmente explosivas. En las gasolineras
- No coloque o almacene auriculares en el asiento posterior del vehículo o en el vehículo. Las altas temperaturas pueden causar la expansión o la combustión de las baterías de litio (los auriculares llevan baterías de litio).
- No exponga sus auriculares directamente al sol.
- No los deje cerca del fuego, cocinas, quemadores, velas o chimeneas.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor, a plena luz del sol, agua u otros líquidos.
- Mantenga el dispositivo lejos de vasos o tazas. Pueden producirse descargas eléctricas, explosiones y los productos se dañarían.
- No abra ni dañe los auriculares o la caja de carga.

- Según la normativa sobre baterías, no se consideran basura doméstica.
- Pueden provocar fugas de electrolitos.
- Está prohibido desmontar o destruir el dispositivo.
- No exponga los auriculares a elevadas altitudes o a niveles de humedad extremadamente bajos.
- Proteja el dispositivo del fuego. Una explosión podría causarle lesiones o incluso la muerte.

#### **PRECAUCIÓN**

- No utilice limpiadores abrasivos, podrían causar arañazos o daños.
- Proteja el dispositivo de objetos afilados, ya que podría sufrir arañazos.
- No inserte nada en la ranura del dispositivo, de lo contrario dañará el circuito interno.
- No intente reparar, arreglar o desmontarlo.
- No intente sustituir las baterías, los auriculares o la caja de carga. Baterías de litio incorporadas. El usuario no puede cambiarlas.

#### **ADVERTENCIAS DE LA FCC**

Advertencia: si modifica o reparar el dispositivo, la garantía quedará anulada. Nota: los dispositivos se garantizan al calificarse y envasarse. Si no utiliza el dispositivo o si lo almacena, por favor, apague cualquier fuente de alimentación (caja de carga y auriculares) para no emitir señales de radio que podrían provocar interferencias perjudiciales, como La conexión no deseada a otros dispositivos Bluetooth.

#### **ADVERTENCIA !**

1. No utilice este producto mientras conduce para no causar accidentes.
2. Está prohibido aislar en automóviles para no provocar accidentes de tráfico.
3. No arroje el dispositivo al fuego o al agua.
4. No está permitido su uso en hospitales, aeropuertos y otros lugares con el fin de no generar interferencias.

#### **BONO DE GARANTÍA**

1. En estricta conformidad con las disposiciones de la triple garantía, al comprar el producto, el consumidor adquiere un paquete de tres garantías.
2. Por favor, tenga en cuenta que las siguientes circunstancias no entran en el alcance de la triple garantía.
3. validez de más de tres garantías,
4. los daños causados se deben al empleo indebido,
5. los daños se han producido por desmantelamiento no autorizado,
6. no existe el bono de garantía o la factura,
7. los bonos de triple garantía se han alterado de manera no autorizada,
8. los modelos de producto de la triple garantía del bono no coinciden con el dispositivo,
9. no aparece el nombre del fabricante, la ubicación de la fábrica, la fecha de producción y el certificado de cualificación del producto,
10. el causante de los daños es fuerza mayor.



# PORTUGUESE

## CARACTERÍSTICAS

- Auriculares estéreo sem fio de alta qualidade
- Alta definição, isolamento e redução dos ruídos
- A caixa de carregamento é capaz de assegurar 3 ciclos de carga dos auriculares.
- Os auriculares completamente carregados podem ser utilizados durante 4/5 horas em chamadas telefónicas ou a tocar música.
- Após o emparelhamento, poderá ler todos os tipos de ficheiros de áudio presentes no aparelho emparelhado.
- Microfone Integrado.
- Impermeáveis, anti-transpiração.
- Conforto e leveza.
- Função de emparelhamento automático dos auriculares ao serem removidos da caixa de carregamento.
- Os auriculares se desligam automaticamente ao serem inseridos na caixa de carregamento.
- Este produto é compatível com o carregamento sem fio.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Autonomia de funcionamento: 4/5 horas
- Funções do produto: função de permuta automática dos auriculares principal e secundário, função de chamada, escutar música
- Tecnologia dos materiais: materiais que respeitam o ambiente ABS
- Tipo de entrada para carregamento: micro USB
- Modo de alimentação: bateria de lítio integrada / micro entrada de carregamento
- Cor clássica: 6 cores disponíveis
- Dimensões dos auriculares: 57 mm (diâmetro) x 27 mm (altura)
- Dimensões do produto: 90 x 36,5 x 140 mm
- Peso líquido do produto: auricular individual 3 g, peso total 36 g
- Versão sem fio: 5.0
- Formato de leitura: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Especificações da membrana: membrana compósita Ø6 mm
- Taxa de distorção: THD < 1 %
- Distância sem fio: distância de transmissão efetiva (> 15 m)
- Resposta em frequência: 20 Hz-20 KHz
- Sensibilidade: 107 B SPL+/-3 dB
- Parâmetros de carregamento: auriculares 5 V 40 mA ; caixa de carregamento: 5 V 330 mA
- Capacidade da bateria: auriculares: 55 mAh ; caixa de carregamento: 300 mAh

**CONTEÚDO DA CAIXA** Cabo de carregamento USB/Caixa dos auriculares/Auriculares/Manual de utilização

**1. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO** Os auriculares são ligados automaticamente após a abertura da caixa de carregamento.

## 2. EMPARELHAMENTO SEM FIO

**A.** Os auriculares são automaticamente emparelhados ao abrir a caixa de carregamento:

Observação: os auriculares foram emparelhados ao saírem da fábrica. Caso o emparelhamento automático falhe, insira novamente os auriculares na caixa e carregue-os durante 5 segundos antes de os remover novamente.

**B.** Aceda às configurações do telefone > Conectividade sem fio

**C.** Tocar no nome do produto para conectar os auriculares

**D.** Os auriculares sem fio foram conectados com sucesso

Buscar o nome **TWS-I9W** na lista de conexão sem fio do telemóvel e premir para conectar. Aproximadamente 5 segundos mais tarde, uma voz indicará que a conexão foi efetuada, para os auriculares direito e esquerdo, e um bip será emitido. Quando forem novamente utilizados com o mesmo telemóvel, os auriculares serão conectados automaticamente ao serem removidos da sua caixa de carregamento. Se pretende utilizar os auriculares com um outro telemóvel, repita as etapas de emparelhamento acima

## 3. INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO



- Indicador luminoso de funcionamento. O indicador luminoso verde indica uma carga suficiente
- Os indicadores laranjas indicam uma carga insuficiente.
- ⚡ O indicador luminoso laranja pisca para indicar que a bateria está fraca
- O indicador luminoso indica que os auriculares estão descarregados.
- O indicador LED laranja é o indicador de carregamento

**4. DESLIGAR** Os auriculares são desligados automaticamente quando inseridos na caixa de carregamento.

## 5. CHAMADA



Premir

1



Atender

1

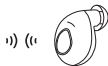


desligar

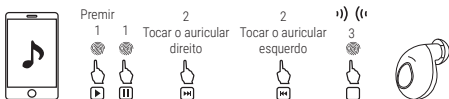
Premir durante  
alguns segundos



Recusar a chamada



## 6. MÚSICA



**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS** Se não conseguir conectar os auriculares ao seu telefone, siga as etapas a seguir:

- Certifique-se de que os auriculares estão completamente carregados.
- Ligue os auriculares
- Certifique-se de que os auriculares e o telefone estão corretamente emparelhados.
- Certifique-se de que a função de conexão sem fio do telefone está ativada.
- Certifique-se de que a distância entre os auriculares e o telemóvel é inferior a 15 metros. Certifique-se de que não há obstáculos, por exemplo, paredes, entre o telefone e os auriculares. Os obstáculos impedem a captação adequada do sinal.
- Se pretende utilizar o auricular direito separadamente, remova-o da caixa de carregamento. O auricular esquerdo deve permanecer na caixa de carregamento fechada. Em seguida, espere 2 minutos enquanto o seu telefone busca o nome do auricular direito: TWS19W.
- Se constatar que os auriculares não estão emparelhados juntos, desconecte-os do telefone. Então, carregue-os na caixa de carregamento durante 10 segundos e, em seguida, remova-os quando os indicadores luminosos vermelho e azul estiverem a piscar. Isto significa que o emparelhamento foi efetuado com sucesso. Poderá reiniciar a conexão sem fio.

**Restaurar as configurações de fábrica** Se notar que os auriculares estão "bloqueados" ou não ligam, remova-os da caixa de carregamento e toque o botão central durante 8 segundos para restaurar as configurações de fábrica.

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- É favor ler atentamente os avisos a seguir, a fim de garantir a sua segurança pessoal e evitar os danos materiais.
- Informe-se quanto às leis locais relativas à utilização de auriculares, principalmente acerca da utilização de auriculares enquanto anda ou dirige um automóvel.
- Os auriculares são pequenos, por isso, mantenha-os longe do alcance de crianças, pois algumas peças podem apresentar perigo de sufocamento.
- Respeite todas as placas que indiquem que aparelhos eletrônicos ou produtos de rádio RF devem ser desligados.
- O uso destes auriculares pode ser restrito em hospitais, aviões, zonas explosivas e estações de serviço.
- Não deite e não guarde os auriculares sobre o banco traseiro do automóvel, pois a bateria de lítio pode inchar ou queimar em meio a temperaturas elevadas (os auriculares são equipados com uma bateria ao lítio).
- Não exponha os auriculares à luz solar direta.
- Não deixe os auriculares próximo de chamas, do fogo, de isqueiros, de velas, de lareiras.
- Mantenha os auriculares afastados de fontes de calor, de raios de sol, da água e de qualquer outro líquido.
- Mantenha os auriculares afastados do vidro. Existe um risco de choque elétrico, de explosão e de danos ao produto.
- Não desmonte e não danifique os auriculares ou a caixa de carregamento.

- Em conformidade com as regras de segurança relativas à utilização de baterias, estas não são eliminadas junto aos resíduos domésticos.
- As baterias podem deixar escapar eletrólitos.
- Não desmonte o produto e não o danifique.
- Não utilize os auriculares em altitudes elevadas ou em humidade baixa.
- Não deite o produto ao fogo, pois uma explosão pode causar ferimentos graves, ou até mesmo mortais.

### **ATENÇÃO**

- Não utilize produtos abrasivos para a limpeza, pois estes podem causar riscos ou danos ao produto.
- Não deixe o produto entrar em contacto com objetos cortantes, pois estes podem provocar danos.
- Não insira qualquer tipo de objeto na fenda do produto, pois isto pode danificar o circuito interno.
- Não tente consertar ou desmontar o produto sozinho.
- Não tente substituir a bateria, os auriculares ou a caixa de carregamento. A bateria de lítio é integrada e não pode ser substituída pelo utilizador.

### **AVISOS**

Aviso: se trocar ou consertar sozinho o produto irá anular o serviço de garantia ao utilizador. Observação: garantimos que a qualidade do produto será testada e este será embalado antes de deixar a fábrica. Se o produto não for utilizado, deve remover quaisquer fontes de alimentação (caixa de carregamento e auriculares) antes de guardar, a fim de não emitir frequências de rádio capazes de provocar interferências nocivas, por exemplo, para os vizinhos que buscam utilizar dispositivos Bluetooth.

### **AVISO!**

1. Não utilize este produto enquanto dirige um automóvel a fim de não causar acidentes.
2. É proibido utilizar auriculares ao dirigir, a fim de evitar quaisquer acidentes de trânsito.
3. Não deite o produto ao fogo ou dentro da água.
4. É proibido utilizar os auriculares em hospitais, aeroportos e outros sítios vulneráveis às interferências.

### **GARANTIA**

1. Este produto beneficia de uma garantia conforme à regulamentação nacional.
2. Observe que as seguintes circunstâncias não são cobertas pela garantia:
3. Período de garantia ultrapassado;
4. Danos causados pelo uso não conforme ao manual de utilização do produto.
5. Danos causados pela desmontagem do produto pelo utilizador;
6. Ausência de cupão de garantia ou de documento que comprove a compra;
7. Modificação não autorizada do produto;
8. O modelo do produto não corresponde ao cupão de garantia do produto;
9. Ausência de marca ou etiqueta do produto com o nome do importador.
10. Danos causados por uma catástrofe natural.



# SWEDISH

## EGENSKAPER

- Trådlöst stereoheadset med hög kvalitet
- High Definition, isolering och brusreduktion
- Den laddningsbara boxen kan användas till två hörlurar för laddning i tre cykler
- Hörlurarna är fulla av elektricitet, vilket kan stödja upp till 4/5 timmars telefon- eller musikuppspelningstid.
- Du kan spela alla ljudfiler på den ihopkopplade trådlösa enheten.
- Inbyggd mikrofon handsfree-telefon
- Vattentät, antiperspirant
- Bekväm och lätt in-ear design
- Öppet laddningsfodral automatisk uppstartsmatchningsfunktion
- Hörlurarna stängs automatiskt av och den automatiska laddningsfunktionen läggs i laddningsfodralet.
- Den här produkten stöder trådlös laddning

## TEKNISKA PARAMETRAR

- Speltid: 4/5 timmar
- Produktfunktioner: automatisk kopplingsfunktion för master och slave hörlurar, samtalsfunktion, musikuppspelning
- Materialteknik: ABS miljöskyddsmaterial
- Typ av socket: microladdningsport
- Strömförsörjningsläge: inbyggt litiumbatteri/mikroladdningsport
- Konventionell färg: 6 färger finns tillgängliga
- Hörlursstorlek: (R) 57 \* (H) 27mm
- Produktstorlek: 90x36,5x140mm
- Produktens nettovikt: en hörlur 3 g, totalt 36 g
- Trådlös version: 5,0
- Uppspelningsformat: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Specifikation av membranet: kompositmembran Ø6mm
- Distorsionsmått: THD < 1 %
- Trådlös räckvidd: effektivt överföringsavstånd (> 15 m)
- Svarsfrekvens : 20HZ-20KHz
- Känslighet: 107 B SPL+/-3dB
- Laddningsparametrar: hörlur: 5V40mA laddningsström: 5V330mA
- Batterikapacitet: hörlurar: 55 mAh laddningsström: 300 mAh bälteskydd

## FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL Laddningsbar hörlur USB - Kabel - Förvaringshus till hörlur - Instruktion

**1. ANVÄNDNINGSPROCEDUR** Sätts på automatiskt efter att laddningsfodralet öppnats

### 2. TRÅDLÖS PARKOPPLING

**A.** Öppna laddningsfodralet så kommer de två hörlurarna automatiskt att parkopplas

Obs: Produkten har parkopplats när de lämnar fabriken, om de inte parkopplas automatiskt Så lägg tillbaka dem i laddningsfodralet igen och ladda i fem sekunder innan du tar ut dem för automatisk parkoppling

**B.** Klicka telefoninställningar > Trådlöst

**C.** Klicka på produktens sökkod för att ansluta headsetet

**D.** De trådlösa hörlurarna är anslutna

Sök efter namnet som motsvarar **TWS-19W** i listan över trådlösa mobilanslutningar och tryck för att ansluta. Cirka 5 sekunder senare hörs ett röstmeddelande som indikerar att anslutningen är upprättad, för höger hörlur och vänster hörlur, och ett pip hörs. När samma mobiltelefon används igen behöver hörlurarna inte anslutas automatiskt genom att de tas ur laddningsfodralet. Parkopplingsprocessen slutförs automatiskt. När du använder en annan mobiltelefon, upprepa parkopplingsstegen ovan.

### 3. LADDNINGSPROCEDUR



- Driftsindikator. Grönt ljus indikerar tillräcklig laddning
- Orange lampa indikerar otillräcklig laddning
- Blinkande orange lampa indikerar låg ström
- Vitt ljus indikerar att hörlurarna är urladdade
- Orange LED är laddningsindikatorn

**4. STÄNGA AV** Hörlurarna stängs av automatiskt när de läggs i laddningsfodralet.

### 5. INKOMMANDE SAMTAL



Tryck på



Långt tryck





## 6. MUSIK



**FELSÖKNING** Om hörlurarna inte kan ansluta till din telefon, prova med följande:

- Se till att hörlurarna är fulladdade
- Startstatus
- Se till att hörlurarna och telefonen är ihopkopplade
- Se till att telefonens trådlösa anslutningsfunktion är på
- Se till att avståndet mellan hörlurarna och mobiltelefonen är mindre än 15 meter. Se till att det inte finns några hinder, t.ex. väggar, mellan mobiltelefonen och hörlurarna. Hinder hindrar korrekt mottagning av signalen.
- Om du vill använda den högra öronsnäckan separat tar du bort den från laddningsfodralet. Vänster hörlur måste förbli i det stängda laddningsfodralet. Vänta sedan två minuter på medan din telefon söker efter namnet på den högra hörsnäckan TWS-I9W
- Om du märker att de två hörlurarna inte är ihopkopplade, koppla först bort dem på telefonen. Ladda dem sedan i laddningsfodralet i 10 sekunder och ta sedan ur dem när de röda och blå lamporna blinkar. Det betyder att parkopplingen lyckades. Du kan sedan starta om den trådlösa anslutningen.

**Hur man återställer fabriksinställningarna** Om du upptäcker att hörlurarna inte reagerar eller inte slås på, ta bort dem från fodralet och tryck på kontakten i 8 sekunder för att återställa fabriksinställningarna.

### SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs dessa säkerhetsvarningar noggrant för att säkerställa din personliga säkerhet och förhindra skador på egendom.
- Kontrollera lokala lagar om användning av hörlurar, inklusive användning av hörlurar medan du går eller kör.
- Eftersom hörlurarna är små ska du hålla dem borta från barn, eftersom vissa delar kan utgöra en kvävningrisk.
- Följ alla skyltar som visar att elektronisk utrustning eller radiofrekvensprodukter bör stängas av.
- Dessa hörlurar kan vara ett problem på sjukhus, flygplan, områden sprängämnen och bensinstationer.
- Placera eller förvara inte hörlurarna i baksätet på bilen, eftersom litiumbatteriet kan svälla eller fatta eld vid höga temperaturer (hörlurarna är utrustade med litiumbatterier).
- Utsätt inte hörlurarna för direkt solljus.
- Placera inte hörlurarna nära eld, spis, brännare, ljus, öppen spis.
- Håll produkten borta från värmekällor, direkt solljus, vatten och andra vätskor.
- Håll hörlurarna borta från glas. Det finns risk för elektrisk stöt, explosion och produktskador.
- Ta inte isär eller skada hörlurarna eller laddningsfodralet.
- I enlighet med säkerhetsbestämmelserna för användning av batterier får batterierna inte slängas med hushållsavfall.

- Batterier kan läcka elektrolyter.
- Ta inte isär eller skada produkten.
- Använd inte hörlurarna på hög höjd eller med låg luftfuktighet.
- Kasta inte produkten i eld, en explosion kan orsaka allvarliga skador eller till och med vara livshotande.

#### **VARNING**

- Använd inte slipande rengöringsmedel, de kan orsaka repor eller skada.
- Låt inte produkten komma i kontakt med vassa föremål, de kan repa den.
- Sätt inte in något i produkten, det kan skada den interna kretsen.
- Försök inte reparera eller demontera produkten på egen hand.
- Försök inte byta batteri, hörlurar och laddningsfodral. Litiumbatteriet är integrerat och kan inte ersättas av användaren.

#### **FCC-VARNINGAR**

Varning: att ändra eller reparera produkten själv kommer att avbryta garantitjänsten för användaren.

Obs! Produkten kommer att vara kvalitetskontrollerad och förpackad innan den lämnar fabriken.

Om produkten inte används ska du stänga av alla strömkällor (laddningsfodral och hörlurar) innan du lägger bort den, för att inte släppa ut radiofrekvenser vilket kan orsaka skadliga störningar, till exempel grannar som söker efter Bluetooth-enheter.

#### **VARNING!**

1. Använd inte produkten när du kör för att undvika olyckor.
2. Det är förbjudet att använda hörlurar i bilen då det kan orsaka trafikolyckor.
3. Kasta inte produkten i eld eller vatten.
4. Det är förbjudet att använda hörlurar på sjukhus, flygplatser och andra platser som är sårbara för störningar.

#### **GARANTISEDEL**

1. Denna produkt har en garanti i enlighet med nationella bestämmelser.
2. Observera att följande omständigheter inte täcks av garantin:
3. Garantitiden har löpt ut,
4. Skador orsakade av användning som inte följer produktens bruksanvisning,
5. Skador orsakade av demontering av produkten av användaren,
6. Avsaknad av garantisedel eller köpbevis,
7. Obehörig modifiering av produkten,
8. Produktmodellen motsvarar inte produktgarantin,
9. Frånvaro av fabriksnamn och tillverkningsdatum på kvalifikationscertifikatet,
10. Skador orsakade av force majeure.

# FINNISH

## OMINAISUUDET

- Korkealaatuiset langattomat stereokuulokkeet
- Teräväpiirto, melun eristys ja vaimennus, mänttätyyppinen
- Kotelo varmistaa kahden kuulokkeen 3 latausjakson
- Täysin ladattuja kuulokkeita voidaan käyttää puhelimen käyttöön tai musiikin toistoon 4/5 tuntia.
- Voit toistaa kaikkia langattoman laitteen pariliitoksen muodostaneen laitteen äänitiedostoja.
- Sisäänrakennettu mikrofoni
- Vedenpitävä, antiperspirantti
- Mukavat ja kevyet korvissa
- Kuulokkeiden automaattinen pariliitoksen muodostamistoiminto, kun ne otetaan pois latauslaatikosta
- Kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, kun ne laitetaan latauslaatikkoon.
- Tämä tuote tukee langatonta lataamista

## TEKNISET PARAMETRIT

- Toistoaika: 4/5 tuntia
- Tuotteen toiminnot: Pää- ja apukuulokkeiden automaattinen kytkentätoiminto, puhelutoiminto, musiikin toistaminen
- Materiaalitekniikka: ABS-ympäristönsuojelumateriaali
- Pistorasian tyyppi: Mikrolatausportti
- Virransyöttötila: sisäänrakennettu litiumakku/mikrolatausportti
- Tavanomainen väri: Saatavana on 6 väriä.
- Kuulokkeiden koko: (R) 57 \* (H) 27 mm
- Tuotteen koko: 90 x 36,5 x 140 mm
- Tuotteen nettopaino: yksi kuuloke 3 g laite 36 g
- Langaton versio: 5.0
- Toistomuoto: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Bajonettitorven erittely: Komposiittikalvo Ø6 mm
- Säröaste: Harmoninen kokonaissärö <1 %
- Langaton etäisyys: Tehollinen siirtoetäisyys (> 15 m)
- Taajuusvaste: 20 Hz – 20 kHz
- Herkkyys: 107 B SPL +/- 3 dB
- Latausparametrit: kuuloke: 5 V 40 mA latauskotelo: 5 V 330 mA
- Akun kapasiteetti: kuulokkeet: 55 mAh latauskotelo: 300 mAh

## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

USB-latauskaapeli/säilytyskotelokullokkeille/kuulokkeet/käyttöohje

**1. KÄYTTÖOHJE** Virta kytkeytyy automaattisesti, kun latauskotelo avataan

### 2. LANGATON PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN

**A.** Avaa latauskotelon, ja kaksi kuuloketta muodostavat automaattisesti pariiliitoksen:

Huomaa: Kuulokkeisiin on muodostettu pariiliitos tehtaalla. Jos automaattisessa pariiliitoksen muodostamisessa on vika, laita ne takaisin koteloon ja lataa 5 sekuntia, ennen kuin otat ne pois kotelosta.

**B.** Napsauta puhelimen asetuksia > Langaton

**C.** Yhdistä kuuloke napsauttamalla tuotenimeä

**D.** Langattomien kuulokkeiden kytkeminen onnistui

Löydä **TWS-19W**:a vastaava nimi matkapuhelimen langattoman yhteyden luettelosta ja paina yhteyden muodostamiseksi. Noin 5 sekunnin kuluttua äänihote osoittaa, että oikean ja vasemman kuulokkeen kytkentä on onnistunut, ja kuuluu piippaus. Kun kuulokkeita käytetään myöhemmin saman matkapuhelimen kanssa, yhteys muodostetaan automaattisesti poistamalla ne latauskotelosta. Käytettäessä toista matkapuhelinta, on toistettava yllä olevat pariiliitosvaiheet.

### 3. LATAUSOHJEET



- Toimintamerkkivalo. Vihreä valo osoittaa riittävän latauksen.
- Oranssit valot osoittavat, että latausta ei ole riittävästi
- ⚡ Viilkkuva oranssi valo osoittaa alhaista lataustasoa.
- Valkoinen valo osoittaa kuulokkeiden purkautumisen ilmaisimen
- Oranssi LED ilmaisee latauksen merkkivalon

**4. VIRRAN KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ** Kuulokkeet sammuvat automaattisesti, kun ne laitetaan latauskoteloon.

### 5. SOITTO



hipaisu



Yhdistä



Lopeta puhelu

Pitkä painallus



kieltäydy  
hyväksymästä



## 6. MUSIIKKI



**VIANETSINTÄ** Jos kuuloke ei pysty muodostamaan yhteyttä puhelimeesi, toimi seuraavalla tavalla:

- Tarkista, että korvatulpat on ladattu täyteen.
- Käynnistystila
- Tarkista, että kuulokkeiden ja langattoman yhteyden pariliitoksen muodostaminen on onnistunut.
- Varmista, että kuulokkeet ja matkapuhelimet ovat 15 metrin etäisyydellä toisistaan. Varmista, että laitteen ja kuulokkeiden välillä ei ole esteitä, kuten seinä. Esteet estävät signaalin oikeanlaisen vastaanoton.
- Jos haluat käyttää oikeaa kuuloketta erikseen, poista se latauskotelosta. Vasemman kuulokkeen on oltava suljetussa latauskotelossa. Odota sitten 2 minuuttia, kun puhelin etsii oikean kuulokkeen TWS-19W-nimeä.
- Jos huomaat, että kaksi kuuloketta eivät ole muodostaneet pariliitosta, irrota ne ensin puhelimesta. Lataa sitten ne latauskotelossa 10 sekunnin ajan. Poista ne, kun punainen ja sininen valo vilkkuvat. Se tarkoittaa, että pariliitoksen muodostaminen onnistui. Voit sitten käynnistää langattoman yhteyden uudelleen.

**Tehdasasetuksien palauttaminen** Jos huomaat, että kuulokkeet ovat «jumissa» tai eivät käynnisty, poista ne kotelosta ja paina käynnistysnapia 8 sekunnin ajan tehdasasetusten palauttamiseksi.

### TURVALLISUUSOHJEET

- Lue nämä turvallisuusvaroitukset ja -neuvot huolellisesti henkilökohtaisen turvallisuutesi varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen estämiseksi.
- Tarkista kuulokkeiden käyttöä koskevat paikalliset lait, mukaan lukien kuulokkeiden käyttö kävellessä tai ajaessasi.
- Pidä kaukana lapsien ulottuvilta, koska kuuloke on pieni ja jotkut osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Tarkkaile kaikkia merkkejä, jotka osoittavat, että elektroniset laitteet tai radiotaajuuslaitteet tulisi kytkeä pois päältä.
- Nämä kuulokkeet voivat aiheuttaa ongelmia sairaaloissa, lentokoneissa ja räjähdysherkillä alueilla ja huoltoasemissa.
- Älä laita tai säilytä kuulokkeita auton takapenkillä tai autossa. Korkea lämpötila voi aiheuttaa litiumakkujen laajenemisen tai palamisen (koska kuulokkeissa on litiumakkuja).
- Älä laita korvatulppia suoraan auringonvaloon.
- Älä laita kuulokkeita tullen, lieden, polttimien, kynttilöiden, takan läheisyyteen.
- Pidä kuulokkeet kaukana lämmönlähteistä, suorasta auringonvalosta, vedestä ja muista nesteistä.
- Pidä laite poissa lasesta. On olemassa sähköiskun, räjähdyksen ja tuotevaurioiden vaara.
- Älä avaa tai vahingoita kuulokkeiden tai latauskotelon akkua
- Akkujen turvallisuusmääräysten mukaan akkuja ei tule hävittää talousjätteiden mukana.
- Akuista voi vuotaa elektrolyyttejä.

- Laitteen purkaminen tai tuhoaminen on kielletty.
- Älä käytä kuulokkeita paikoissa, jotka ovat korkealla tai joissa ilmankosteus on alhainen.
- Älä heitä konetta tuleen. Räjähdys voi aiheuttaa vammaa tai kuoleman.

#### **HUOMIO**

- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, ne voivat aiheuttaa naarmuja tai vaurioita.
- Älä anna laitteen koskettaa teräviä esineitä, koska esineet voivat aiheuttaa naarmuja.
- Älä työnnä mitään laitteen aukkoon, muuten se vahingoittaa sisäpiiriä.
- Älä yritä korjata tai purkaa laitetta.
- Älä yritä vaihtaa akkuja, kuulokkeita ja latauskoteloita. Litiiumakut ovat sisäänrakennettuja. Käyttäjä ei voi muuttaa sitä.

#### **YHDYSVALTAIN TELEHALLINTOVIKASTON (FCC ELI FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION)**

##### **VAROITUKSET**

Varoitus: Jos käyttäjä vaihtaa tuotteen tai korjaa sitä itse, asiakastakuupalvelu mitätöidään.

Huomio: Laitteen tarkastaminen ja pakkaaminen on taattu ennen tuotteen lähtemistä tehtaalta.

Jos laitetta ei käytetä, katkaise virta kaikista virtalähteistä (latauskotelo ja kuulokkeet) ennen kuin laitat sen pois, jottei se lähetetä radiosignaaleja, jotka voivat aiheuttaa haitallisia häiriöitä esimerkiksi naapureille heidän etsiessä Bluetooth-laitteita.

##### **VAROITUS!**

1. Älä käytä tätä tuotetta ajaessa onnettomuuksien välttämiseksi.
2. Kuulokkeiden käyttö autoissa on kiellettyä liikenneonnettomuuksien välttämiseksi.
3. Älä heitä tuotetta tuleen tai veteen.
4. Kuulokkeiden käyttö sairaaloissa, lentokentillä ja muissa häiriöille alttiissa paikoissa, on kiellettyä.

##### **TAKUUTODISTUS**

1. Tällä tuotteella on kansallisten säännösten mukainen takuu.
2. Huomaa, että takuu ei kata seuraavia tilanteita:
3. Päätynyt takuu-aika
4. Tuotteen käyttöohjeiden mukaisen vääränlaisen käytön aiheuttamat vauriot
5. Käyttäjän laitteen purkamisesta johtuvat vauriot
6. Ei takuutodistusta tai ostotodistusta
7. Tuotteen luvaton muokkaaminen
8. Tuotemalli ei vastaa tuotteen takuutodistusta
9. Tehtaan nimi ja valmistuspäivä puuttuu todistuksesta
10. Luonnonkatastrofin aiheuttamat vahingot.



# DANISH

## FUNKTIONER

- Trådløst stereo-headset af høj kvalitet
- Høj definition, isolering og støjrreduktion
- Opladerboksen kan kobles til to høretelefoner for 3 cyklusser med genopladning
- Når høretelefonerne er fuldt opladet, kan de understøtte op til 4/5 timers telefon- eller musikafspilningstid.
- Du kan afspille alle lydfiler på den parrede trådløse enhed.
- Indbygget håndfri mikrofon
- Vandtæt og antiperspirant
- Komfortabelt og bekvemt in-ear-design
- Automatisk parringsfunktion, når høretelefonerne sættes i opladerboksen
- Høretelefonen slukker automatisk, og den automatiske opladningsfunktion starter, når den sættes i opladerboksen.
- Dette produkt understøtter trådløs opladning

## TEKNISKE PARAMETRE

- Afspilningstid: 4/5 timer
- Produktfunktioner: Automatisk koblingsfunktion af master/slave-høretelefoner, opkaldsfunktion, musikafspilning
- Materialeteknologi: ABS-miljøbeskyttelsesmateriale
- Type af stikkontakt: Mikroopladningsport
- Strømforsyningstilstand: Indbygget litiumbatteri/mikroopladningsport
- Konventionel farve: 6 tilgængelige farver
- Størrelse på høretelefon: (R)57\*(H)27 mm
- Produktstørrelse: 90 x 36,5 x 140 mm
- Nettovægt af produkt: pr. høretelefon: 3 g maskine: 36 g
- Trådløs version: 5.0
- Afspilningsformat: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Specifikation af bajonethorn: Sammensat membran Ø 6 mm
- Forvrængningshastighed: THD < 1%
- Trådløs afstand: Effektiv transmissionsafstand (> 15M)
- Frekvensrespons: 20 Hz til 20 KHz
- Følsomhed: 107 B SPL+/-3dB
- Opladningsparametre: høretelefon: 5 V 40 mA Opladningsport: 5 V 330 mA
- Batterikapacitet: høretelefoner: 55 mAh Opladningsport: 300 mAh bæltebeskyttelse

**PAKKENS INDHOLD** USB-opladningskabel / Boks til høretelefoner / Høretelefoner / Brugervejledning

**1. BRUGSANVISNINGER** Høretelefonerne tænder automatisk, når opladerboksen åbnes

## 2. TRÅDLØS PARRING

**A.** Åbn opladerboksen. Herefter parres de to høretelefoner automatisk. Bemærk: Produktet er parret korrekt fra fabrikken. Hvis der ikke sker en automatisk parring, skal du sætte produktet tilbage i opladningsbeholderen og oplade det i 5 sekunder, før du fjerner det for automatisk parring.

**B.** Klik på telefonens indstillinger > Trådløs forbindelse

**C.** Klik på produktsøgekoden for at forbinde høretelefonerne

**D.** De trådløse høretelefoner er tilsluttet korrekt

Find det tilsvarende trådløse navn **TWS-I9W** fra listen over trådløse enheder. Klik på forbindelsesparret. Efter ca. 5 sekunder lyder en stemmeprompt med gennemført tilslutning på venstre og højre høretelefoner. Der vil lyde en tone, der indikerer, at forbindelsen er vellykket. I tilfælde af senere brug med den samme mobiltelefon vil høretelefonerne automatisk oprette forbindelse, når du tager dem ud af opladerboksen. Hvis du bruger en anden mobiltelefon, skal du gentage ovenstående parringstrin.

## 3. INSTRUKTIONER TIL OPLADNING



- Driftslampe. Grøn lampe indikerer tilstrækkelig ladning
- Orange lampe indikerer tilstrækkelig ladning
- Blinkende orange lampe indikerer lav ladning
- Hvid lampe angiver, at høretelefonerne er afladet
- Orange lampe angiver, at ladning er i gang

**4. SLUKNING AF ENHEDEN** Høretelefonerne slukker automatisk, når de sættes tilbage i opladerboksen.

## 5. OPKALD



Tryk på  
1  
  
for at modtage  
et opkald

1  
  
for at afslutte  
et opkald

Lav et langt tryk  
  
for at afvise  
et opkald





## 6. MUSIK



**FEJLFINDING** «Hvis høretelefonerne ikke kan oprette forbindelse til din telefon, skal du gøre følgende:

- Sørg for, at høretelefonerne er fuldt opladet.
- Tænd for enheden
- Sørg for, at høretelefonerne og telefonen er korrekt parret.
- Sørg for, at telefonens trådløse forbindelsesfunktion er aktiveret.
- Sørg for, at afstanden mellem høretelefonerne og mobiltelefonen er mindre end 15 m. Sørg for, at der ikke er nogen forhindringer, for eksempel vægge, mellem telefonen og høretelefonerne. Forhindringer hæmmer den korrekte modtagelse af det trådløse signal.
- Hvis du vil bruge den højre høretelefon separat, skal du fjerne den fra opladerboksen. Den venstre høretelefon skal du lade blive i opladerboksen. Vent derefter 2 minutter, mens telefonen søger efter enhedsnavnet for højre høretelefon TWS-I9W
- Hvis de to høretelefoner ikke er parret, skal du først frakoble dem fra telefonen. Derefter skal du oplade dem i opladerboksen i 10 sekunder og derefter fjerne dem, når de røde og blå lamper blinker. Det betyder, at parringen er vellykket. Du kan derefter genoprette den trådløse forbindelse.

**Sådan gendanner du til fabriksindstillingerne** Hvis du oplever, at høretelefonerne er «døde» eller ikke lyser, skal du fjerne høretelefonerne fra boksen og trykke på kontakten i 8 sekunder.

### SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs disse advarsler og instruktioner omhyggeligt for at sikre din personlige sikkerhed og forhindre skade på ejendom.
- Undersøg den lokale lovgivning om brug af høretelefoner, herunder brug af høretelefoner under gang eller kørsel.
- Fordi høretelefoner er små, skal de holdes væk fra børn, da nogle dele kan udgøre en kvælningsfare.
- Overhold alle skilte, der angiver, at elektronisk udstyr eller RF-radioprodukter skal være slukket.
- Disse høretelefoner kan udgøre et problem på hospitaler, fly, sprængfarlige områder og tankstationer.
- Placer eller opbevar ikke høretelefonerne på bilens bagsæde. Litiumbatteriet kan eksplodere eller antænde ved høje temperaturer (for høretelefonerne er udstyret med et litiumbatteri).
- Udsæt ikke høretelefonerne for direkte sollys.
- Placer ikke høretelefoner i nærheden af flammer, komfurer, brændere osv. stearinlys, skorstene.
- Hold høretelefonerne væk fra varmekilder, sollys, vand og andre væsker.
- Hold høretelefonerne væk fra glas. Der er risiko for elektrisk stød, eksplosion og beskadigelse af produktet.
- Undgå at adskille eller beskadige høretelefonerne eller opladerboksen.

- I overensstemmelse med sikkerhedsreglerne for brug af batterier må batterier ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Batterier kan udlede elektrolytter.
- Du må ikke adskille eller beskadige produktet.
- Brug ikke høretelefoner ved høj højde eller lav luftfugtighed.
- Smid ikke høretelefonerne i ild da en eksplosion kan forårsage alvorlig skade eller endda være dødbringende.

### **FORSIGTIG**

- Brug ikke slibende rengøringsmidler, da de kan forårsage ridser eller skade.
- Lad ikke produktet komme i kontakt med skarpe genstande, da de kan ridse det.
- Indsæt ikke noget i produktåbningen, da det ellers vil beskadige det interne kredsløb.
- Forsøg ikke selv at reparere eller demontere produktet
- Forsøg ikke at udskifte batteriet, høretelefonerne og opladerboksen. Litiumbatterierne er indbygget og må ikke udskiftes af brugeren.»

### **FCC-ADVARSLER**

Advarsel: Hvis produktet ændres eller repareres af brugeren, annulleres brugerens garanti. Bemærk: Det er garanteret, at produktet er kvalificeret og emballeret, inden det forlader fabrikken. Når produktet ikke er i brug, skal du slukke for enhver strømkilde (opladerboks og høretelefoner) før opbevaring for ikke at sende radiofrekvenser, som kan forårsage skadelig interferens, for eksempel naboer, som søger efter Bluetooth-enheder.

### **ADVARSEL!**

1. Brug ikke dette produkt under kørsel, da det kan forårsage ulykker.
2. Det er forbudt at bruge høretelefoner i bilen, da det kan forårsage trafikulykker.
3. Kast ikke produktet i ild eller vand.
4. Høretelefonerne må ikke anvendes på hospitaler, i lufthavne og andre steder, der er sårbare over for interferens.

### **GARANTIBEVIS**

1. Dette produkt er omfattet af en garanti i henhold til nationale bestemmelser.
2. Bemærk venligst, at følgende omstændigheder ikke er dækket af garantien:
3. Garantiperioden er udløbet.
4. Skader forårsaget af brug, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen for produktet.
5. Skader forårsaget af adskillelse af produktet foretaget af brugeren.
6. Manglende garantibevis eller købsbevis.
7. Uautoriseret ændring af produktet.
8. Modellen af produktet svarer ikke til garantibeviset for produktet.
9. Manglende fabriksnavn og fremstillingsdato på kvalitationscertifikatet.
10. Skader forårsaget af en naturkatastrofe.



# NORWEGIAN

## FUNKSJONER

- Trådløst stereohodesett av høy kvalitet
- Lyddemping og støyreduksjon av høy kvalitet
- Det oppladbare etuiet kan lade de to øretelefoner 3 ganger
- Når hodetelefonene er fullt oppladet, kan de gi opptil 4/5 timer med tale- eller spilletid.
- Du kan avspille alle lydfiler på den parede, trådløse enheten.
- Innebygd mikrofon
- Vanntett, antiperspirant
- Komfortabel og lettvekts In-Ear-design
- Ved åpning av ladeboks starter paring automatisk
- Øretelefonen slås av automatisk, og ladingen starter når de legges i ladeetuiet.
- Dette produktet støtter trådløs lading

## TEKNISKE DATA

- Spilletid: 4-5 timer
- Produktfunksjoner: Skifter automatisk mellom master og slave hodetelefoner, samtalefunksjon, musikkavspilling
- Materiale: ABS miljøvennlig materiale
- Type kontakt: Mikro ladeport
- Strømforsyningsmodus: innebygd litiumbatteri/mikroladeport
- Klassiske farger: 6 farger er tilgjengelig
- Hodetelefonstørrelse: (R)57\*(H)27mm
- Produktstørrelse: 90x36,5x140 mm
- Nettovekt av produktet: enkelt øre 3 g sett 36 g
- Trådløs versjon: 5.0
- Filformat, avspilling: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Spesifikasjon av membran: Komposittmembran Ø 6 mm
- Forvrengning: THD < 1%
- Trådløs rekkevidde: Effektiv transmisjonsavstand (> 15 m)
- Frekvensgang: 20 Hz-20 kHz
- Følsomhet: 107 B SPL+/-3 dB
- Ladeparametere: øretelefon: 5 V 40 mA ladeboks: 5 V 330 mA
- Batterikapasitet: hodetelefoner: 55 mAh ladeboks: 300 mAh

**INNHALDET I PAKKEN** Øretelefon med USB-lading - kabel - oppbevaringsboks til øretelefon - bruksanvisning

**1. BETJENINGSVEILEDNING** Slås på automatisk når du åpner ladeetuiet

## 2. TRÅDLØS PARING

**A.** Åpne ladeetuiet og de to hodetelefoner vil bli paret automatisk. Merk: Utstyret er paret fra fabrikk. Hvis de ikke pares automatisk, må de legges i ladeetuiet igjen og lad det i 5 sekunder før du du tar dem ut for automatisk paring

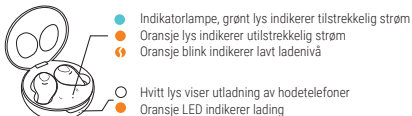
**B.** Klikk på telefoninnstillinger > Trådløs

**C.** Klikk på produktsøkekoden for å koble til hodesettet

**D.** Trådløse øretelefoner tilkoblet

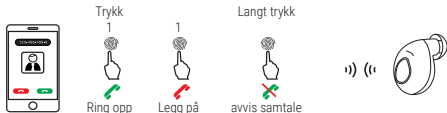
Finns **TWS-I9W** på listen over trådløse enheter på mobiltelefonen. Klikk på for å tilkoble, etter ca. 5 sekunder kommer beskjed om tilkobling av venstre og høyre hodetelefoner. Du vil høre et lydsignal. Ved senere bruk med samme mobiltelefon vil øretelefonene pares automatisk når de tas ut av ladeetuiet. Hvis den brukes med en annen mobiltelefon, må trinnene ovenfor gjentas.

## 3. INSTRUKSJONER FOR LADING



**4. SLUKK** Slås av automatisk når den legges i ladeetuiet.

## 5. RING



## 6. MUSIKK



**FEILSØKING** Hvis hodesettet ikke kan koble til mobiltelefonen, gjør slik:

- Kontroller at øreproppene er fullt oppladet
- Oppstartstilstand
- Kontroller at hodetelefoner og mobiltelefon er paret
- Kontroller at funksjonen for trådløs enhet er aktivert
- Kontroller at hodetelefoner og mobiltelefoner er innenfor 15 meter fra hverandre. Kontroller at det ikke er forhindringer, for eksempel vegger eller andre barrierer, mellom enheten og hodesettet. Det vil påvirke effekten av trådløs mottak.
- Hvis du bare vil bruke høyre øretelefon, må du kun fjerne høyre øretelefon fra ladeetuiet. Den venstre øretelefonen må ligge i ladeetuiet og det må lukkes. Vent 2 minutter for at telefonen skal finne høyre øretelefon med navnet TWS-I9W
- Hvis de to hodetelefonene ikke blir paret, kobler du dem fra telefonen først, deretter lader du de to hodetelefonene i ladeetuiet i 10 sekunder, og tar dem ut igjen. Når de røde og blå lysene på den andre hodetelefonen blinker, er de korrekt paret. Nå kan de kobles til trådløst.

**Slik gjenoppretter du fabrikkinnstillinger** Hvis øretelefonene er "døde" eller ikke starter, fjern øretelefonene fra etuiet og trykk på knappen i 8 sekunder. Det gjenoppretter fabrikkinnstillingene.

### SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les disse sikkerhetsadvarslene og advarslene nøye av hensyn til din personlige sikkerhet og for å forhindre skade på utstyret
- Undersøk lokal lovgivning for utstyret, spesielt regler for bruk når du ferdes i trafikken til fots eller i bil.
- Hold dem vekk fra barn siden øretelefonen er liten, kan noen deler forårsake kvelning.
- Vær oppmerksom på alle skilt som sier at elektronisk utstyr eller RF-radioprodukter må slås av.
- Disse hodetelefonene kan skape problemer på sykehus, i fly, eksplosjonsfarlige områder og på bensinstasjonen.
- Ikke plasser eller oppbevar ørepropper i baksetet på bilen eller i bilen. Høy temperatur kan føre til utvidelse av eller brann i litiumbatteri (hodetelefonene inneholder litiumbatterier).
- Ikke la øreproppene ligge direkte i solen.
- Ikke plasser øreproppene i nærheten av åpen ild, matlaging, ildsted eller stearinlys
- Hold utstyret vekk fra varmekilder, sollys, vann og andre væsker.
- Hold apparatet på avstand fra koppen. Det er fare for elektrisk støt, eksplosjon og skade på produktene.
- Ikke åpne eller skade øretelefon eller ladeboks-batteriet
- I henhold til sikkerhetsforskriftene for batteriene må de ikke behandles som husholdningsavfall.

- Batterier forårsaker lekkasjer av elektrolyttvæske.
- Det er forbudt å demontere eller ødelegge apparatet.
- Ikke bruk øretelefoner i stor høyde eller svært lav luftfuktighet.
- Ikke kast apparatet på åpen ild. En eksplosjon kan forårsake personskade eller død.

#### **FORSIKTIG**

- Ikke bruk skuremidler, de kan forårsake riper eller skader
- Ikke la apparatet komme i kontakt med skarpe gjenstander fordi det kan forårsake riper.
- Ikke stikk noe inn i åpningen, det kan skade de innvendige kretsloppene.
- Ikke prøv å reparere eller demontere apparatet
- Ikke forsøk å skifte batterier, ørepropper og ladeetuiet. Innbygde litiumbatterier. Brukeren kan ikke skifte dem.

#### **FCC ADVARSLER**

Advarsel: Forsøk på reparasjon vil være brudd på garantien. Merk: Apparatet garanteres å være kontrollert og pakket fra fabrikk. Hvis apparatet ikke er i bruk, må du slå av all strømforsyning (ladeboks og hodesett) før det legges vekk, for at det ikke skal utsende radiosignaler, noe som kan forårsake skadelig interferens, for eksempel når naboer søker etter Bluetooth-enheter.

#### **ADVARSEL!**

1. Ikke bruk dette produktet når de kjører for ikke å forårsake ulykker.
2. det er forbudt å bruke utstyret i bil, da det kan forårsake trafikulykker.
3. Ikke kast produktet i åpen ild eller i vann
4. Det er ikke tillatt å bruke på sykehus, flyplasser og andre steder der det kan skape forstyrrelser.

#### **GARANTIBEVIS**

1. Dette produktet har garanti i henhold til nasjonale forskrifter.
2. Vær oppmerksom på at følgende omstendigheter ikke er omfattet av garantien:
3. Garantiperioden er utløpt
4. Skaden forårsaket av bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene.
5. Skade forårsaket av demontering.
6. Manglende garantibevis eller kvittering for kjøp;
7. Uautorisert endring av produkt;
8. Produktmodellene er ikke i samsvar med garantibeviset.
9. Manglende opplysninger om fabrikknavn, produksjonssted, produksjonsdato og produktsertifikat.
10. Skade forårsaket av force majeure



# POLISH

## DANE TECHNICZNE

- Wysokiej jakości bezprzewodowe słuchawki stereo
- Wysoka rozdzielczość, izolacja i redukcja hałasu
- Etui może zapewnić 3 cykle ładowania słuchawek.
- Całkowicie naładowane słuchawki można używać przez 4/5 godzin w przypadku komunikacji telefonicznej lub odtwarzania muzyki.
- Po sparowaniu można odtwarzać wszystkie pliki audio obecne na urządzeniu bezprzewodowym, z którym słuchawki są sparowane.
- Wbudowany mikrofon.
- Wodoszczelne i nie powodujące pocenia.
- Wygodne i lekkie dla ucha.
- Funkcja automatycznego parowania słuchawek przez zwykłe wyjęcie ich z etui ładującego.
- Automatyczne wyłączenie słuchawek przez włożenie ich do etui.
- Ten produkt jest zgodny z ładowaniem bezprzewodowym.

## PARAMETRY TECHNICZNE

- Czas pracy baterii: 4/5 godz.
- Funkcje produktu: funkcja automatycznego przełączania słuchawek (słuchawka podrzędna slave i słuchawka nadrzędna master), funkcja połączeń telefonicznych, odtwarzanie muzyki
- Technologia materiałów: materiały przyjazne dla środowiska – ABS (akrylonitryl-butadien-styren)
- Rodzaj wtyczki: port mikro USB do ładowania
- Tryb zasilania: wbudowana bateria litowa/ mikro port do ładowania
- Klasyczny kolor: dostępnych jest 6 kolorów
- Wymiary słuchawek: (średnica) 57\*(wysokość etui) 27 mm
- Wymiary produktu: 90 x 36,5 x 140 mm
- Waga netto produktu: pojedyncza słuchawka – 3 g, zestaw 36 g
- Wersja bezprzewodowa: 5.0
- Formaty odczytywanych plików: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Specyfikacje membran: membrana kompozytowa Ø6 mm
- Współczynnik zniekształceń: THD < 1 %
- Odległość bezprzewodowa: rzeczywista odległość transmisji (> 15)
- Pasma przenoszenia: 20 Hz-20 KHz
- Czulość: 107 B SPL +/-3 dB
- Parametry ładowania: słuchawki: 5 V 40 mA; etui ładujące: 5 V 330 mA
- Wydajność baterii: słuchawki: 55 mAh; etui ładujące: 300 mAh

**ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA** Kabel ładujący USB / Etui na słuchawki / Słuchawki / Instrukcja obsługi

**1. INSTRUKCJA UŻYCIA** Słuchawki włączają się automatycznie po otwarciu etui ładującego.

## 2. BEZPRZEWODOWE PAROWANIE

**A.** Słuchawki są automatycznie sparowane w chwili otwarcia etui ładującego: Uwaga: słuchawki zostały sparowane fabrycznie. W razie nieudanego automatycznego parowania należy umieścić je w etui i naładować przez 5 sekund, a następnie ponownie je wyjąć.

**B.** Dostęp do ustawień telefonu > Połączenie bezprzewodowe

**C.** Nacisnąć nazwę produktu w celu podłączenia słuchawek

**D.** Trådløse øretelefoner tilkøbet

Wyszukać nazwę odpowiadającą **TWS-19W** na liście połączeń bezprzewodowych telefonu komórkowego i nacisnąć, aby się połączyć. Około 5 sekund później komunikat głosowy oznajmia, że połączenie zostało nawiązane dla prawej słuchawki i lewej słuchawki oraz słyhać sygnał dźwiękowy. W przypadku późniejszego korzystania z tego samego telefonu komórkowego słuchawki automatycznie się z nim połączą w chwili wyjścia ich z etui ładującego. W przypadku korzystania z innego telefonu komórkowego należy powtórzyć powyższe kroki parowania.

## 3. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ŁADOWANIA



- Diody funkcjonowania. Zielona dioda oznacza wystarczające naładowanie
- Pomarańczowe diody wskazują niewystarczające naładowanie.
- Migająca pomarańczowa dioda oznacza niską moc
- Biała dioda wskazuje, że słuchawki są rozładowane.
- Pomarańczowa dioda wskazuje poziom naładowania

**4. ODŁĄCZENIE Z PRĄDU** Słuchawki automatycznie wyłączają się po włożeniu ich do etui ładującego.

## 5. ROZMOWA TELEFONICZNA



Nacisnąć



raz - Odebranie połączenia



raz - Rozłączenie

Przytrzymanie naciśnięcia

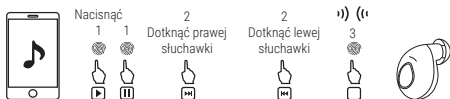


Odrzucenie połączenia





## 6. MUZYKA



**NAPRAWA** Jeżeli nie można połączyć słuchawek z telefonem, należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić, czy słuchawki są w pełni naładowane.
- Stan zasilania
- Sprawdzić, czy słuchawki i telefon są odpowiednio sparowane.
- Sprawdzić, czy funkcja połączenia bezprzewodowego telefonu jest włączona.
- Sprawdzić, czy odległość między słuchawkami a telefonem komórkowym nie przekracza 15 m. Sprawdzić, czy między telefonem a słuchawkami ma żadnych przeszkód, takich jak ściany. Przeszkody utrudniają prawidłowy odbiór sygnału.
- Jeżeli prawa słuchawka ma być używana osobno, należy ją wyjąć z etui ładującego. Lewa słuchawka powinna pozostać w zamkniętym etui ładującym. Następnie należy zaczekać 2 minuty, aż telefon wyszuka nazwę prawej słuchawki TWS-I9W.
- W przypadku stwierdzenia, że dwie słuchawki nie są razem sparowane, należy w pierwszej kolejności odłączyć je od telefonu. Następnie należy je naładować w etui ładującym przez 10 sekund i wyjąć je, gdy zaczną migać czerwone i niebieskie diody. Oznacza to, że parowanie zakończyło się powodzeniem. Można wówczas ponownie uruchomić połączenie bezprzewodowe.

**Przywrócenie ustawień fabrycznych** W przypadku „zawieszenia się” słuchawek lub niemożliwości ich włączenia należy je wyjąć z etui i przytrzymać przycisk w pozycji wciśniętej przez 8 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Prosimy dokładnie zapoznać się z tym ostrzeżeniem i przestrożkami w celu zapewnienia swojego własnego bezpieczeństwa i uniknięcia uszkodzenia mienia.
- Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące używania słuchawek, a zwłaszcza korzystania ze słuchawek podczas chodzenia lub prowadzenia pojazdu.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ słuchawki są małe i niektóre części mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
- Należy przestrzegać wszystkich znaków wymagających wyłączenia sprzętu elektronicznego lub urządzeń radiowych RF.
- Słuchawki te mogą powodować zakłócenia lub stanowić zagrożenie w szpitalach, samolotach, obszarach zagrożonych wybuchem i na stacjach paliw.
- Nie należy umieszczać ani przechowywać słuchawek w samochodzie, ponieważ bateria litowa może ulec zniekształceniu lub ulec spaleni w wysokiej temperaturze (słuchawki są wyposażone w baterię litową).
- Nie wystawiać słuchawek na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie umieszczać słuchawek w pobliżu płomieni, kuchenki, palników, świec, kominków.
- Przechowywać słuchawki z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wody i wszelkich innych płynów.

- Przechowywać słuchawki z dala od napojów. Istnieje ryzyko porażenia prądem, wybuchu i uszkodzenia produktu.
- Nie demontować ani nie doprowadzać do uszkodzenia słuchawek czy etui ładującego.
- Zgodnie z zasadami bezpieczeństwa związanymi z użytkowaniem baterii, nie należy usuwać ich razem ze zwykłymi odpadkami gospodarstwa domowego.
- Z baterii mogą wyciekać elektrolity.
- Nie rozbierać ani nie doprowadzać do uszkodzenia produktu.
- Nie używać słuchawek na dużych wysokościach lub przy niskiej wilgotności.
- Nie wrzucać produktu do ognia, gdyż wybuch może spowodować poważne obrażenia, a nawet zgon.

#### **UWAGA**

- Nie używać ściernych środków czyszczących, gdyż mogą one spowodować zadrapania lub uszkodzenia.
- Nie dopuszczać do kontaktu produktu z ostrymi przedmiotami, gdyż mogą je porysować.
- Nie wkładać niczego do gniazda produktu, ponieważ spowoduje to uszkodzenie obwodu wewnętrznego.
- Nie podejmować prób samodzielnej naprawy lub demontażu produktu.
- Nie próbować wymieniać baterii, słuchawek i etui ładującego. Bateria litowa jest wbudowana i użytkownik nie może jej wymienić.

#### **OSTRZEŻENIA**

Ostrzeżenie: samodzielna wymiana lub naprawa produktu spowoduje anulowanie gwarancji użytkownika.

Uwaga: gwarantujemy kontrolę jakości i zapakowanie produktu w fabryce. Jeżeli produkt nie jest używany, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania (etui ładujące i słuchawki) przed włożeniem, aby nie emitować częstotliwości radiowych, mogących powodować szkodliwe zakłócenia, na przykład u sąsiadów szukających urządzeń Bluetooth.

#### **OSTRZEŻENIE!**

1. Nie używać tego produktu podczas jazdy, aby uniknąć wypadków.
2. Zabrania się używania słuchawek w samochodzie, aby nie powodować wypadków drogowych.
3. Nie wrzucać produktu do ognia ani do wody.
4. Używanie słuchawek w szpitalach, na lotniskach i innych miejscach narażonych na zakłócenia jest zabronione.

#### **KARTA GWARANCYJNA**

1. Produkt ten jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami krajowymi.
2. Należy pamiętać, że gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:
3. Wygaśł okres gwarancji.
4. Uszkodzenia spowodowane użytkowaniem niezgodnym z instrukcją użytkownika produktu.
5. Szody spowodowane demontażem produktu przez użytkownika.
6. Brak karty gwarancyjnej lub dowodu zakupu.
7. Niedozwolona modyfikacja produktu.
8. Model produktu nie odpowiada karcie gwarancyjnej.
9. Brak oznakowania lub etykiety produktu z nazwą importera.
10. Uszkodzenia spowodowane kłesłą żywiolową.



# GREEK

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Υψηλής ποιότητας ασύρματα στερεοφωνικά ακουστικά
- Υψηλή απόδοση, ηχομόνωση και μείωση θορύβου
- Η επαναφορτιζόμενη θήκη διασφαλίζει 3 κύκλους επαναφόρτισης
- Τα πλήρως φορτισμένα ακουστικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για 4-5 ώρες ομιλίας ή αναπαραγωγής μουσικής.
- Αναγνωρίζονται όλα τα αρχεία ήχου της ασύρματης συσκευής που έχει συνδεθεί.
- Ενωματωμένο μικρόφωνο
- Αδιάβροχο, αντιιδρωτικό
- Σχέδιο άνετο και ελαφρύ για το αυτί
- Λειτουργία αυτόματης σύνδεσης των ακουστικών με το άνοιγμα της θήκης φόρτισης
- Αυτόματη απενεργοποίηση των ακουστικών με την τοποθέτησή τους στη θήκη.
- Αυτό το προϊόν υποστηρίζει ασύρματη φόρτιση

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

- Χρόνος αναπαραγωγής: 4-5 ώρες
- Λειτουργίες προϊόντος: αυτόματη λειτουργία εναλλαγής κύριων (master) και βοηθητικών (slave) ακουστικών, λειτουργία κλήσης, αναπαραγωγή μουσικής
- Τεχνολογία υλικών: Υλικά φιλικά προς το περιβάλλον ABS
- Είδος πρίζας: θύρα φόρτισης Micro
- Λειτουργία τροφοδοσίας: ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου / θύρα φόρτισης Micro
- Κλασικό χρώμα: διατίθενται 6 χρώματα
- Μέγεθος ακουστικού: (R)57\*(H)27mm
- Μέγεθος προϊόντος: 90x36.5x140mm
- Καθαρό βάρος προϊόντος: μόνο το ακουστικό 3g, συνολικά 36g
- Ασύρματη έκδοση: 5.0
- Τύπος αναπαραγωγής: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Προδιαγραφές της μεμβράνης: σύνθετη μεμβράνη 06mm
- Ποσοστό αλλοίωσης: THD < 1%
- Ασύρματη απόσταση: Αποτελεσματική Απόσταση Μετάδοσης (> 15M)
- Συχνότητα απόκρισης: 20HZ-20KHz
- Ευαισθησία: 107 B SPL+/-3dB
- Παράμετροι φόρτισης: ακουστικά: 5V40mA θέση φόρτισης: 5V330mA
- Ικανότητα μπαταρίας: ακουστικά: 55mAh θήκη φόρτισης: 300mAh

**ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ** Καλώδιο φόρτισης USB / Θήκη Ακουστικών / Ακουστικά / Οδηγίες

**1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** Τα ακουστικά τίθενται σε λειτουργία αυτόματα με το άνοιγμα της θήκης φόρτισης.

## 2. ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

**A.** Ανοίξετε τη θήκη φόρτισης και τα δύο ακουστικά θα συζευχθούν αυτόματα: Σημείωση: Τα ακουστικά έχουν συζευχθεί εργοστασιακά, σε περίπτωση που έχει αποτύχει η σύζευξη, επανατοποθετείτε τα στη θήκη τους και φορτίστε τα για 5 δευτερόλεπτα προτού τα αφαιρέσετε για αυτόματη σύζευξη.

**B.** Πρόσβαση στις ρυθμίσεις του τηλεφώνου > Ασύρματη πρόσβαση

**C.** Κάντε κλικ στο όνομα του προϊόντος για να συνδεθούν τα ακουστικά

**D.** Τα ασύρματα ακουστικά συνδέθηκαν επιτυχώς

Βρείτε το όνομα που αντιστοιχεί στο **TWS-I9W** στον κατάλογο ασύρματων συνδέσεων του κινητού και πιέστε σύνδεση. Περίπου 5 δευτερόλεπτα αργότερα μια ηχητική ένδειξη σας ενημερώνει πως η σύνδεση ήταν επιτυχής, για το δεξί και το αριστερό ακουστικό, και ακούγεται ένα "μπιπ".

Σε περίπτωση χρήσης του ίδιου κινητού αργότερα, θα αφαιρείτε μόνο το ακουστικό από τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά θα συνδέονται αυτόματα κατά την αφαίρεσή τους από τη θήκη. Σε περίπτωση χρήσης διαφορετικού κινητού, θα πρέπει να επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

## 3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



- Φωτεινή λυχνία λειτουργίας. Η πράσινη λυχνία δείχνει επαρκή φόρτιση
- Η πορτοκαλί λυχνία δείχνει ανεπαρκή φόρτιση
- ⚡ Όταν η πορτοκαλί λυχνία αναβοσβήνει δείχνει χαμηλή μπαταρία
- Η λευκή λυχνία σημαίνει πως τα ακουστικά έχουν αποφορτιστεί
- Η πορτοκαλί λυχνία LED δείχνει φόρτιση

**4. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ** Τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα όταν τοποθετούνται στη θήκη φόρτισης.

## 5. ΚΛΗΣΗ



Πιέστε



Κλήση



Τερματισμός κλήσης

Παρατεταμένο πάτημα



Απόρριψη κλήσης



## 6. ΜΟΥΣΙΚΗ



Πιέστε



2  
Ακουμπήστε το  
δεξί ακουστικό



2  
Ακουμπήστε το  
αριστερό ακουστικό



)) ((



**ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ** Αν τα ακουστικά δεν μπορούν να συνδεθούν με το κινητό σας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα

- Βεβαιωθείτε πως τα ακουστικά σας έχουν φορτίσει πλήρως
- Θέση σε λειτουργία
- Βεβαιωθείτε πως τα ακουστικά και το κινητό έχουν συζευχθεί επιτυχώς
- Βεβαιωθείτε πως η λειτουργία ασύρματης σύνδεσης του κινητού έχει ενεργοποιηθεί
- Βεβαιωθείτε πως τα ακουστικά και το κινητό βρίσκονται εντός 15 μέτρων της κύριας συσκευής ή του μέσου σας Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν εμπόδια, όπως τοίχοι ή άλλα εμπόδια, μεταξύ της συσκευής και των ακουστικών θα επηρεάσει τη λειτουργία της ασύρματης λήψης.
- Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μόνο το δεξί ακουστικό, αφαιρέστε το δεξί ακουστικό μόνο από τη θήκη φόρτισης. Το αριστερό ακουστικό πρέπει να παραμένει στη θήκη φόρτισης κλειστή. Στη συνέχεια περιμένετε 2 λεπτά ώστε το τηλέφωνο να αναζητήσει το δεξί ακουστικό με το όνομα TWS-I9W
- Αν διαπιστώσετε πως και τα δύο ακουστικά δεν έχουν συζευχθεί, αποσυνδέστε τα πρώτα από το τηλέφωνο. Στη συνέχεια φορτίστε τα και τα δύο στη θήκη για 10 δευτερόλεπτα και αφαιρέστε τα όταν οι κόκκινες και μπλε λυχνίες του άλλου ακουστικού αναβοβλήνουν. Αυτό σημαίνει πως η συζεύξη είναι επιτυχής. Μπορείτε στη συνέχεια να ξανακάνετε ασύρματη σύνδεση.

**Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων** Αν διαπιστώσετε πως τα ακουστικά «μπλοκάρουν» ή δεν λειτουργούν, αφαιρέστε τα από τη θήκη και πιέστε το πλήκτρο για 8 δευτερόλεπτα για επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες προφύλαξης και ασφαλείας για τη διασφάλιση της προσωπικής σας ασφάλειας και την αποφυγή πρόκλησης υλικής ζημιάς
- Ελέγξτε τους τοπικούς κανόνες σχετικά με τη χρήση ακουστικών με ηχομόνωση, ιδίως τη χρήση ακουστικών κατά το περπάτημα ή το οδήγημα.
- Καθώς τα ακουστικά είναι μικρά, κρατήστε τα μακριά από παιδιά, για αποφυγή κινδύνου κατάποσης.
- Φορέστε τις ενδείξεις που αναφέρουν πως ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός ή οι συσκευές RF πρέπει να είναι απενεργοποιημένες.
- Αυτά τα ακουστικά μπορούν να δημιουργήσουν πρόβλημα σε νοσοκομεία, αεροπλάνα, εκρηκτικές ζώνες και βενζινάδικα.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τα ακουστικά στο πίσω κάθισμα αυτοκινήτου καθώς η υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει αλλοίωση ή έκρηξη της μπαταρίας λιθίου (διότι τα ακουστικά διαθέτουν μπαταρία λιθίου).
- Μην αφήνετε τα ακουστικά εκτεθειμένα στον ήλιο.
- Μην αφήνετε τα ακουστικά κοντά σε φωτιά, εστίες μαγειρέματος, κεριά, τζάκια.
- Κρατήστε τα μακριά από πηγές θερμότητας, ηλιακή ακτινοβολία, νερό ή άλλα υγρά.

- Κρατήστε τα μακριά από ποτήρια. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτρικού σοκ, έκρηξης και φθοράς του προϊόντος.
- Μην ανοίγετε ή φθείρετε τα ακουστικά ή τη θήκη φόρτισης
- Σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας των μπαταριών, οι μπαταρίες δεν θεωρούνται οικιακά απορρίμματα.
- Οι μπαταρίες προκαλούν διαρροές ηλεκτρολυτών.
- Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση ή φθορά των ακουστικών.
- Μην τοποθετείτε τα ακουστικά σε υψηλό υψόμετρο ή σε πολύ χαμηλή υγρασία.
- Μην απορρίπτετε τα ακουστικά σε φωτιά καθώς μπορεί να προκληθεί έκρηξη και να υπάρξει τραυματισμός ή θάνατος.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά καθώς μπορούν να προκαλέσουν γρατζουνιές ή φθορές.
- Μην αφήνετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα καθώς μπορεί να προκληθούν γρατζουνιές.
- Μην εισάγετε τίποτα στην υποδοχή του προϊόντος, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στο εσωτερικό κύκλωμα.
- Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε, αντικαταστήσετε ή αποσυναρμολογήσετε το προϊόν.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, τα ακουστικά ή τη θήκη φόρτισης. Η μπαταρία λιθίου είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ FCC**

Προειδοποίηση: η αλλαγή ή επιδιόρθωση του προϊόντος από εσάς τους ίδιους ακυρώνει την εγγύηση. Σημείωση: εγγυάται η πιστοποίηση και συσκευασία του προϊόντος. Αν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, απενεργοποιείστε κάθε ηγή τροφοδοσίας (θήκη φόρτισης και ακουστικά) πριν από τη ψύλαξή του, ώστε να μην εκπέμπονται ραδιοσυχνότητες που ενδέχεται να προκαλέσουν επιβλαβείς παρεμβολές, για παράδειγμα γείτονες που αναζητούν συσκευές Bluetooth.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

1. Για την αποφυγή πρόκλησης ατυχήματος μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κατά την οδήγηση.
2. Για την αποφυγή πρόκλησης ατυχήματος απαγορεύεται η χρήση των ακουστικών σε αυτοκίνητα.
3. Μην απορρίπτετε το προϊόν σε φωτιά ή νερό
4. Απαγορεύεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε νοσοκομεία, αεροδρόμια και άλλα μέρη ευαίσθητα στις παρεμβολές.

#### **ΚΟΥΠΟΝΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

1. Το παρόν προϊόν διαθέτει εγγύηση σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες.
2. Σημειώστε πως οι ακόλουθες περιπτώσεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
3. Λήξη της διάρκειας εγγύησης
4. Φθορές που προκλήθηκαν από μη λανθασμένη χρήση με τις οδηγίες χρήσης.
5. Φθορές που προκλήθηκαν από αποσυναρμολόγηση από τον χρήστη.
6. Απουσία κουπονιού ή απόδειξης.
7. Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του προϊόντος.
8. Το μοντέλο του προϊόντος δεν αντιστοιχεί στο κουπόνι εγγύησης.
9. Απουσία του ονόματος εργοστασίου και της ημερομηνίας παραγωγής στο πιστοποιητικό.
10. Βλάβη που προκλήθηκε από φυσική καταστροφή.



# BULGARIAN

## Основни характеристики

- Висококачествени безжични стерео слушалки
- Форма осигуряваща високо качество на звука и изолация отоколни шумове
- Зареждащата станция позволява 3 пълни зареждания на двете слушалки
- Заряда на слушалките е достатъчен за до 4/5 часа провеждане на разговори или слушане на музика
- Слушалките имат вграден микрофон
- Притежават защита при напръскване и изпотпяване
- Леки и удобни
- При поставяне в зареждащата станция, слушалките автоматично се изключват и преминават в режим зареждане
- Поддържа безжично зареждане»

## Технически параметри

- Време за работа: 4/5 часа
- Функции: Автоматично избор на водеща слушалка, режим разговор, възпроизвеждане на музика
- Материал: ABS природосъобразен материал
- Зареждащ порт: MicroUSB
- Вградена литиева батерия
- Размер на слушалките (P) 57\*(B) 27мм.
- Размер на зареждащата станция: 90\*36.5\*140мм.
- Тегло на слушалката: 3г., на станцията 36г.
- Bluetooth версия: 5.0
- Работна дистанция до източник: до 15м.
- Формат аудио: A2DP/AVRCP/HFP/HSP
- Дисторсия: THD <1%
- Честота: 20Hz-20kHz
- Чувствителност: 107dB SPL+/-3dB
- Параметри на зареждане: слушалки: 5V40mA, зареждаща станция: 5V330mA
- Капацитет на батерията: слушалки: 55mA, зареждаща станция: 300mA

## **СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА** USB зареждащ кабел - Зареждаща станция - Слушалки - Инструкции за употреба

**1. ОПЕРИРАНЕ** Автоматично включване при отваряне на зареждащата станция

### **2. БЕЗЖИЧНО СДВОЯВАНЕ»**

**A.** Отворете зареждащата станция и двете слушалки ще се сдвоят автоматично; Важно: Продуктите са предварително сдвоени от производителя. В случай, че няма автоматично сдвояване, моля поставете слушалките обратно в зареждащата станция за 5сек. и опитайте отново.

**B.** Влезте в настройките на телефона > Bluetooth

**C.** Изберете свързване слушалките от списъка с устройства

**D.** 4. Успешно сдвояване с телефона

Слушалките са под име TWS-i9W в списъка. Задръжте бутона за свързване на слушалките за 5сек., докато чуете гласова индикация.

При сдвояване с друго устройство, повторете процедурата.

### **3. ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ**



- Зелена индикация означава, че зарядът на батерията е достатъчен
- Оранжева индикация означава, че зарядът на батерията не е достатъчен
- ⚡ Оранжева примигваща индикация означава, че зарядът на батерията е изтощен
- Бяла светлина индикира липса на заряд
- Оранжева светлина индикира зареден

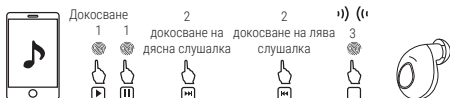
**4. ИЗКЛЮЧВАНЕ** Автоматично изключване при поставяне при поставяне в зареждащата станция

### **5. ОБАЖДАНЕ»**





## 6. МУЗИКА



### ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ

Ако слушалките не се свързват с мобилен телефон, моля приложете следните действия:

- Уверете се, че слушалките са заредени
- Уверете се, че Bluetooth функцията на мобилния телефон е активирана
- Уверете се, че слушалките са в режим вдвояване
- Уверете се, че устройствата са в радиус по-малък от 15м. и че няма стени или други обекти помежду им.
- Ако искате да ползвате само една от слушалките, можете да го направите, като вземете само нея от зареждащата станция. Другата трябва да остане в станцията и тя да е затворена. Изчакайте 2 мин., телефонът да разпознае слушалката.
- Ако слушалките не са сдвоени помежду си, изключете Bluetooth функцията на телефона, поставете и двете слушалки в зареждащата станция за 10 сек. и ги извадете. Сдвояването е успешно, когато червеният и синият светлинни индикатори светят. След това сдоете слушалките с телефона.

**КАК ДА ВЪРНЕТЕ СЛУШАЛКИТЕ КЪМ ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ** Задръжте контактната зона на слушалката за 8 сек.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Моля прочетете тези инструкции и предупреждения внимателно, за да си осигурите безопасно ползване на продукта
- Уверете се, как закона третира ползването на аудио устройства възпроизвеждащи звук по отношение на шофиране и ползване в работна и градска среда.
- Дръжте далеч от деца, тъй като съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати
- Съблюдавайте за знаци оказващи забрана за ползване на електронно оборудване работещо с радиовълни
- Не излагайте на директна слънчева светлина
- Не дръжте близо до огън или друг източник на топлина или вода
- Не опитвайте да отваряте или ремонтирате продукта сами или от неоторизиран персонал
- Продуктът съдържа батерия, за това моля, изхвърлете на предвидените за това места

## **ВНИМАНИЕ**

- Не използвайте абразивни почистващи препарати, те могат да причинят драскотини или повреди
- Не позволявайте устройството да контактува с остри предмети, тъй като предметите могат да причинят драскотини.
- Не поставяйте нищо в слота на машината, в противен случай това ще повреди вътрешната верига.
- Не се опитвайте да поправяте, ремонтирате или разглобявате машината
- Не се опитвайте да сменят батерии, тапи за уши и кутии за зареждане. Литиеви батерии са вграден

инча  
Потребителят не може да го промени.

## **ФСС ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

„Предупреждение: машината за самостоятелна смяна или ремонт ще бъде анулирана до гаранционно обслужване на клиента.

Забележка: машините са гарантирани като квалифицирани и опаковани.

Ако машината не се използва, съхранява или съхранява, моля, изключете цялото захранване (кутия за зареждане на пакет и слушалки), за да не излъчва радиочестотата, която може да причини вредни смущения, като например съседът на жилищната общност може да търси Bluetooth устройство.

## **ВНИМАНИЕ !**

1. не използвайте този продукт в процеса на шофиране, за да не причините злополуки.
2. забранено е да се сглобява в автомобили, за да не се причинят пътни инциденти.
3. не може да хвърли продукта в огъня, водата
4. не е позволено да се използва в болници, летища и други места без смущения.

## **ГАРАНЦИОНЕН ВАУЧЕР**

1. Този продукт се ползва от гаранция в съответствие с националните разпоредби.
2. Моля, обърнете внимание, че следните обстоятелства не принадлежат към трите пакета пакети.
3. повече от три пакета с валидност
4. щетите, причинени от използването на инструкциите, не се използват в съответствие с инструкциите.
5. щети, причинени от саморазглобяване;
6. няма три пакета ваучери и фактури;
7. нерегламентирана промяна на три пакета ваучери;
8. моделите на продуктите на три пакета ваучери не са в съответствие със стоките.
9. няма име на фабрика, местоположение на завода, дата на производство и сертификат за квалификация на продукта.
10. щети, причинени от непреодолима сила

# EC DECLARATION OF CONFORMITY

## Hereby, we :

PRIMETIME - Parc d'activité des Moulins de la Lys  
Rue Fleur de Lin, Cellule 7 - 59116 HOUPLINES - FRANCE

## Declare that below product(s) :

Product..... Earphones Bluetooth  
Model number ..... LD-19W-TWS-PAST  
Factory model number ..... S9-TWS  
Commercial brand ..... LEDWOOD

## Complies (comply) to the essential provisions of the EC directive(s) :

Low Voltage directive ..... 2014/35/EU  
EMC directive ..... 2014/30/EU  
EuP directive..... 2014/30/EU  
ROHS directive ..... 2015/863/EU

## The essential provisions of the following harmonized standards :

EN 60950-1 : 2006+A11 : 2009+A1 : 2010+A12 : 2011+A2 : 2013  
EN 62479 : 2010  
EN 301 489-1 V2.2.0 : 2017-03  
EN 301 489-17 V3.2.0 : 2017-03  
EN 300 328 V2.1.1 : 2016-11

Date ..... 01 05 2020  
Name ..... WALLYN  
Fonction ..... GERANT

**PRIMETIME SARL**  
PA des Moulins de la Lys  
Rue Fleur de Lin - Cellule 7  
59116 HOUPLINES  
Tel : 03 20 90 07 91 - Fax : 03 20 90 03 46  
0969 - 401101046

# LEDWOOD

**LEDWOOD** is a trademark owned by Primetime  
Copyright 2020

All rights reserved Primetime 2020  
Imported and distributed by Primetime  
Moulins de la Lys business park  
Fleur de Lin Street, Cell 7  
59116 HOUPLINES - FRANCE

Made in the PRC